



本报告用纸为环保纸

知成并重 务实创新 诚信为本

Attaching equal importance to knowledge and achievement,
being pragmatic and innovative, and adhering to integrity



Sinoma
中材建设有限公司
CBMI CONSTRUCTION CO.,LTD.

2013 中材建设有限公司 社会责任报告

CBMI SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT



	01	企业概况06 Corporate Profile
	02	2013 年度所获荣誉18 Honors and Awards in 2013
	03	利益相关方信息20 Stakeholder Information
	04	公司治理和管理体系26 Corporate Governance and Management System
	05	基本经营业绩30 Basic Operating Performance
	06	环境业绩48 Environmental Performance
	07	职业安全与健康58 Occupational Safety and Health
	08	反腐和反商业贿赂80 Anti-Corruption and Anti-Commercial Bribery
	09	社会公益84 Social Welfare
	10	2014 年展望88 Outlook 2014
	11	附件94 Appendix

序

Preface

本报告是中材建设有限公司 (CBMI Construction. Co., Ltd , 简称“中材建设”或 CBMI) 在 2013 年度履行社会责任方面持续改进的真实记录。通过这个报告，本企业员工、服务客户、合作伙伴、分包商、股东和出资人、国家各主管部门、社团及所有关注中材建设发展的相关人士，都可以了解中材建设的社会责任理念与实践，了解中材建设为实现经济、社会可持续发展所做出的不懈努力。

本报告采用“全球契约”关于企业履行社会责任年度报告（COP）推荐的内容和形式提纲编写。报告有中英文对照两个版本，报告审核以中文为准。

为了在更大范围内宣传履行社会责任的知识、理念，确保履行社会责任年度报告编制素材来源的广泛性、专业性以及质量，中材建设成立了履行社会责任年度报告编写领导小组和编写机构，发布了年度报告编写工作组织方案、纲要、交流、日程安排、交流反馈意见等文件，认真学习了《联合国“全球契约”年度进展报告（COP）实践指南》等指导文件。全球契约中国网络的专家和研究机构北京东方君和管理顾问有限公司对部分参与报告编写人员进行了具体培训和指导。

本报告中所涉及财务数据符合国家颁布的《企业会计准则》和《企业会计制度》的规定。为保证整个报告的真实性和可靠性，中材建设邀请北京东方君和管理顾问有限公司的专家张晓进行了第三方评价并提出完善建议。

欲在线阅读《中材建设 2013 年度社会责任报告》电子版本，请访问中材建设网站 <http://www.cbmi.com.cn>。《中材建设 2013 年度社会责任报告》已经提交联合国“全球契约”办公室指定的网站 <http://www.unglobalcompact.com>。

This report is the actual portrayal of the continuous improvements on fulfillment of social responsibilities of CBMI Construction Co., Ltd. (CBMI) in 2013. By reading this report, employees, clients, partners, sub-contractors, shareholders and contributors, various national competent departments in charge, societies and all the people who cared about development of CBMI could understand the social responsibility ideas and practices as well as the unremitting endeavors the company had made for further promoting economic and social sustainable development.

The annual report was basically compiled in accordance with the content and form outline recommended by the United Nations Global Compact in terms of Communication on Progress (COP). The annual report was written in both Chinese and English, and the Chinese version shall prevail for report auditing.

To publicize the knowledge and ideas of social responsibility in a larger scale and ensure the extensiveness、professionalism and quality of the material sources relating to the compiling of the social responsibility report as well as the compiling quality, CBMI set up leading compiling panel and compiling body to prepare the annual social responsibility report. We formulated and issued policy papers such as CSR annual report compiling scheme, guidelines, communications, schedule, feedbacks, and seriously learned the United Nations Global Compact in terms of Communication on Progress (COP). We also

invited experts of the United Nations Global Compact Network China and Provalue Management Consultancy Corporation to guide and conduct training for some of those people who participated in the social responsibility report compiling.

The financial data involved in the report was in consistence with stipulations of the “Accounting Standard for Business Enterprises” and the “Accounting System for Business Enterprises” issued by the State. To ensure the contents are authentic and reliable, we invited Dr. Xiao Zhang, an expert from Provalue Management Consultancy Corporation, to conduct the third party evaluation and provide improvement suggestions for CBMI Social Responsibility Report 2013.

To read online “CBMI Social Responsibility Report 2013” in electronic form, please visit CBMI website at www.cbmi.com.cn. This report has been submitted to the website designated by United Nations Global Compact Office, please visit www.unglobalcompact.com.

President Statement



中材建设接受“全球契约”在尊重人权、劳动权、环保和反腐败等方面的社会责任理念，将继续在可影响的范围内，支持和促进其十项原则的实施，关注对利益相关方的影响，履行相应的社会责任。

中材建设公开承诺，遵循“全球契约”持续改进理念，继续改善在人权方面非歧视用工、杜绝童工、不强制劳动和保护本地劳工权利等状况；保护全体作业工人职业健康和人身安全，保障他们的劳动所得，关心他们的职业发展；推广和使用新技术，节约能源，减少排放，保护工作和生活周边环境；努力建设公平公正文化，推进反腐败工作的进程。

中材建设将这些原则视为企业战略和业务中不可或缺的一部分，并在整个企业中承诺，将传达到高级管理人员和全体员工中，以确保这些原则得到广泛支持。

中材建设将继续以公开的形式，报告履行社会责任的进展情况，接受公众的监督，参与减少全球化负面影响的行动，推进全球化朝着积极的方向发展。

中材建设有限公司董事长

李强

Adhering to the social responsibility ideas put forward by the United Nations Global Compact in such aspects as respect for human rights, labor rights, environmental protection and anti-corruption, CBMI will continue to support and promote the implementation of the United Nations Global Compact's Ten Principles in its influencing extent. The strategies, corporate culture and day-to-day operation will focus on the influence on stakeholders, implementing corresponding social responsibilities.

CBMI has publicly pledged to comply with the idea of “continuous improvements” of the United Nations Global Compact, consistently improving the human rights situation such as non-discrimination employment, elimination of child labor, no forced labor, and local labor rights, safeguarding the occupational health and personnel safety of all workers, guaranteeing their labor income and caring about their career development, promoting and utilizing new technologies to save energy, reduce emission and protect working environment and living surroundings, making efforts to construct fair and just culture, and advancing anti-corruption process.

CBMI sets these principles as essentials in our corporate strategy and business operations, and we have made commitment to spread these principles throughout the whole company, from senior management to frontline employees, for the broad support from all the staffs.

CBMI will continue to report the progress of social responsibility fulfillment in an open manner, accepting public supervision. We accepted the supervision by the public, engaged the initiatives for reducing the negative globalization impacts to improve the globalization moving forward to positive direction.

Chairman of CBMI Construction Co., Ltd

1 基本信息

Basic Information

中材建设是一家科技型、管理型、国际型的大型国有控股企业，现隶属于中国中材集团旗下的中国中材国际工程股份有限公司，已有 50 多年的历史。主要从事境内外项目总承包业务，主营业务为冶炼和建材等工业技术的开发，装备研究及制造、安装等，为行业内企业提供集成化的技术服务，在建材工程建设领域处于领先地位。

CBMI is a science & technology-oriented, management-oriented and internationally-oriented large-scale state-holding enterprise, currently affiliating to the Sinoma International Engineering Co., Ltd. under the China National Materials Group Corporation Ltd. (Sinoma). With a history of 50-odd years, it mainly engages in project general contracting business both at home and abroad, and its main businesses are industrial technology development in such fields as smelting and building materials, as well as equipment research, manufacturing & installation, and so on. It provides integrated technological services for industrial enterprises, maintaining a leading position in the field of building materials project construction. CBMI possesses foreign operation rights, import-export rights, and national project general contracting qualification of class A.

中材建设具有对外经营权、进出口权及国家工程总承包一级资质，注册于中国河北省唐山市，管理中心、技术中心、工程中心、采购中心设在北京经济技术开发区。

CBMI is registered in Tangshan City, north China' s Hebei Province, and its management center, technical center, engineering center, and procurement center are based in the Beijing Economic-Technological Development Area (BDA).



01

企业概况

Corporate Profile

截止 2013 年底，中材建设拥有员工 **1108** 人，大专以上学历人数为 **700** 人，占公司总人数的 **63%**；拥有科技人员 **401** 人，占公司总人数的 **36%**；科技人员中研发人员为 **229** 人。

By the end of 2013, CBMI has a total of 1,108 employees, among whom 700 with junior college degree or above, taking a proportion of 63 percent. It has 401 scientific and technological workers, taking a proportion of 36 percent of the whole staff. Of the 401-people talent team, 229 are research and development workers.

中材建设已通过 ISO9000 质量管理体系认证（含英国 UKAS、德国 TGA 认证）、ISO14000 环境管理认证和“OHSAS”的质量、环境管理以及职业健康安全体系认证。企业信用度连续保持 AAA 级。

CBMI has passed the ISO 9000 quality management system certification (including the British UKAS and Germany TGA certifications), ISO 14000 environmental management system certification, and the quality, environmental management and occupational health certification of the Occupational Health & Safety Advisory Services (OHSAS). The Credit line of the company has continuously kept at AAA level.



2 主营业务 经营规模 业务流程

Main business,
Operating scale
and Business Process

主营业务 Main Business

中材建设主营业务为水泥工业项目总承包，可针对不同客户需求及环境特点，在各种规模水泥生产线的工程咨询、设计研发、设备制造和成套、土建安装、生产调试、备品备件、售后服务和生产管理等方面，为客户提供 EPC、EP 等模式的个性化“总承包”集成服务。

近年来，中材建设开发和推广了节能、环保、低排放的水泥生产项目的改造技术，以及利用余热发电、脱硫脱硝技术等。

CBMI engages in turn-key cement plant projects. The company provides customized EPC- or EP-mode “general contracting” integrated service in such aspects as engineering consultation, design and R&D, equipment manufacturing and complete set, civil engineering and installation, production and commissioning, spare parts and components, after service, and production management of cement production line at various scales for clients in accordance with their requirements and environmental characteristics.

In particular, it has developed and promoted the upgrades technologies featuring energy-saving, environmental protection and low emission, and other technologies such as waste heat power generation and desulfurization & denitrification in recent years.

经营规模
Operating Scale

中材建设先后承建了中国国内水泥行业大多数的水泥生产线重点项目，其中包括绝大多数外商投资项目和规模超过日产水泥熟料 4000 吨以上的水泥生产线的项目，累计建设水泥生产线近 160 条。千余人的职工队伍可在全球十几个国家同时展开接近 100 亿元人民币投资额、10 多个项目的建设。

CBMI has constructed most of China’s major cement production line projects, including most of the foreign-invested projects and the projects with daily production scale of cement clinker of more than 4,000 tons. The company has accumulatively constructed nearly 160 cement production lines. Currently, with over 1,000 employees, it could construct more than 10 projects totaling nearly 10 billion yuan in more than 10 countries simultaneously.

在中国水泥工业建设史上，中材建设创造了全球最大的包括两条万吨线水泥厂项目建设和首条全套引进技术生产线、首条自行开发干法旋窑生产线、首条中外合资生产线、首条国际总承包模式“交钥匙”项目、首条日产万吨水泥熟料生产线安装、首条向欧洲国家出口水泥生产线成套设备等多项第一。

In the history of China’s cement industry construction, CBMI has created various records such as the world’s largest cement factory project with two production lines of 10,000 tons, the first full set technological production line introduced from abroad, the first independently-developed dry-process rotary kiln production line, the first Sino-foreign joint production line, the first international general contracting “turnkey” project, the first production line installation project with daily production of 10,000 tons of cement clinker, and the first production line of complete set equipment for exporting to European countries.

业务流程
Business Process



3 建设 项目分布

Construction projects
distribution

中材建设承接实施的建设项目主要分布在欧洲、亚洲、非洲、美洲的西班牙、法国、意大利、俄罗斯、匈牙利、阿尔巴尼亚、乌克兰、摩尔多瓦、塞浦路斯、阿塞拜疆、保加利亚、叙利亚、沙特阿拉伯、突尼斯、摩洛哥、毛里塔尼亚、赞比亚、南非、尼日利亚、乌干达、贝宁、阿尔及利亚、加纳、几内亚、多米尼加、厄瓜多尔、马来西亚等国家和地区。

The construction projects undertaken and implemented by CBMI are mainly located in Spain, France, Italy, Russia, Hungary, Albania, Ukraine, Moldova, Cyprus, Azerbaijan, Bulgaria, Syria, Saudi Arabia, Tunisia, Morocco, Mauritania, Zambia, South Africa, Nigeria, Uganda, Algeria, Ghana, Dominica, Ecuador, Malaysia and other countries and regions in Europe, Asia, Africa, and America.



4 企业战略 核心价值观 社会责任理念

Corporate strategy,
core values and
social responsibility concept

作为全球工程建设的服务商，中材建设始终以诚信的理念、务实的作风和科学的管理，不断创新、热忱服务，努力建设精品工程，实现业主投资价值最大化。

As a service provider of global engineering construction, CBMI consistently holds the concept of integrity, way of realistic and scientific management to innovate our service to build a high-quality project for maximizing the investment value from our clients.

中材建设的发展定位是：以工程承包为主导业务，大力推进相关多元发展，坚持科学发展、以人为本，坚持“创新型、国际型、价值型”的企业定位，以科技创新和管理创新为手段，以加强业务功能建设和企业文化建设为保障，努力把企业建设成为国际一流的综合性工程公司。

CBMI’ s development positioning: Adhering to the main business of project contracting, striving to boost diverse development, insisting on scientific development, putting people first, persisting in the “innovation-oriented, internationally-oriented and value-oriented” corporate positioning, using the scientific innovation and management innovation as means and the business functional construction and corporate culture construction as guarantee, and making efforts to build CBMI as a leading integrated engineering company in the world.



中材建设的核心价值观表述为“知成并重、务实创新、诚信为本”。

CBMI’ s core values: Attaching equal importance to knowledge and achievement, being pragmatic and innovative, and adhering to integrity.



中材建设将继续坚持“建造质量优良、环境优美的水泥工厂，使人们的工作更有效益，而且使他们的生活更有乐趣”的企业使命。

CBMI’ s corporate mission: Constructing high-quality and beautiful cement factories, and bringing benefits to the people and joy to their life.

中材建设作为联合国契约组织的成员之一，积极参加全球契约组织举办的各种活动，努力践行承担的社会责任。2013 年 4 月 16 日至 17 日，在全球背景下的可持续商业和投资大会上介绍了公司在海外拓展市场的业绩以及履行社会责任的情况。公司领导还出席 2013 年 9 月 19 日至 20 日在纽约召开的 2013 年联合国全球契约领导人峰会，就公司项目集中的非洲地区可持续发展议题和与会人员进行了交流讨论。

As a member of the UNGC, we positively participated in various events UNGC held, and tried our best to fulfill our social responsibility. In the conference of Sustainable Business and Investment in the Global Context held during April 16 and 17 in the year of 2013, we introduced our performance and social responsibility in overseas markets. The executives of the company presented sustainability issues in Africa, where a set of our projects located, in the UN Global Compacts Leaders Summit 2013 held during September 19 and 20 in the year of 2013.



02



2013 年度
所获荣誉
Honors and Awards
in 2013

荣誉名称 Honors and Awards	授予单位 Granting Organization
俄罗斯 FER 项目部被授予“中央企业先进集体” The Russian FER project won the Central State-owned Enterprises Advanced Group.	国务院国有资产监督管理委员会 State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council
尼日利亚拉法基项目获得行业优秀工程总承包一等奖 The Nigeria' s Lafarge project won the first prize of excellent project general contracting of the building materials industry.	中国建材工程建设协会 China National Building Materials Construction Association
阿塞拜疆 HOLCIM 项目获得行业优秀工程总承包二等奖 The Azerbaijan' s HOLCIM won the second prize of excellent project general contracting of the building materials industry.	中国建材工程建设协会 China National Building Materials Construction Association
2012 年度最守信用贷款企业 One of the most creditable enterprises in 2012	中国人民银行唐山市中心支行 Tangshan Central Branch of the People' s Bank of China
“先进纪委”称号 Advanced Commission for Discipline Inspection	中共唐山市人民政府国资委纪委、唐山市企业监察局 Commission for Discipline Inspection of the State-owned Assets Supervision and Administration of Tangshan,
公司工会被评为“模范职工之家” The Workers' Union of the company has been honored with “the Exemplary Faculty' s Family” .	唐山市工建交农林水工会 Tangshan Committee of Industry, Building Materials, Transportation Agricultural, Forestry and Water Conservancy Workers' Union
2011-2012 年度纳税信用等级 A 级 The company won the A level of tax payment credit rank evaluation from 2011 to 2012	唐山市国家税务局唐山市地方税务局 Tangshan National Taxation Bureau, Tangshan Local Taxation Bureau
“水泥回转窑旁路放风系统设计与应用”科技成果获全国建材行业技术革新奖 “Cement rotary kiln bypass circulating system design and application” project achieved the Technological Innovation Award of the building materials industry.	中国建材联合会、中国机冶建材工会全国委员会 China Building Materials Federation, National Committee of Machinery, Metallurgical and Building Materials Workers' Union
“圆形堆取料机结构优化设计与应用”科技成果获全国建材行业技术革新奖 “The circular material piling and taking machine structure optimization design and application” project achieved the Technological Innovation Award of the building materials industry.	中国建材联合会、中国机冶建材工会全国委员会 China Building Materials Federation, National Committee of Machinery, Metallurgical and Building Materials Workers' Union
“回转式全密封乙醇连续发酵反应罐”科技成果获全国建材行业技术革新奖 “Rotary seal ethanol continuous fermentation reaction tank” project achieved the Technological Innovation Award of the building materials industry.	中国建材联合会、中国机冶建材工会全国委员会 China Building Materials Federation, National Committee of Machinery, Metallurgical and Building Materials Workers' Union

Sinoma

03

利益相关方
信息
Stakeholder
Information



1 利益相关方概况

Overview of stakeholders

序号 No.	利益相关方 Stakeholders	利益关系 Relationship	沟通方式 Means of Communication
1	股东：中材国际工程股份有限公司 Shareholder: Sinoma International Engineering Co., Ltd.	控股 Controlling shareholder	股东大会 General Meeting of Shareholders
2	客户 Clients	客户服务 Client service	业务往来 Business contract
3	职工一：在册职工 Staff I: Registered Staff	劳资关系 Labor relations	合同、工会 Contract and trade union
	职工二：国内雇佣劳工 Staff II: Domestic Employees		
	职工三：国外项目所在地雇佣劳工 Staff III: Foreign project-based employees		
4	供应商一：技术设计分包 Supplier I: Technical design subcontract	业务分包 Business subcontract	业务往来 Business contract
	供应商二：采购分包业务分包 Supplier II: Procurement subcontract		
	供应商三：工程分包 Supplier III: Engineering subcontract		
	供应商四：劳务分包 Supplier IV: Labor subcontract		

序号 No.	利益相关方 Stakeholders	利益关系 Relationship	沟通方式 Means of Communication
5	社区一：公司、项目所在地政府 Community I: Local government	政策法规相关 Relevant policies and laws	会议及约访 Conference and visits
	唐山市丰润区国家税务局 Tangshan Fengrun District Office, State Administration of Taxation	税收征管 Tax collection and management	
	唐山市丰润区地方税务局 Tangshan Fengrun District Local Taxation Bureau	税收征管 Tax collection and management	
	交通银行、中国银行等商业银行 Bank of Communications, Bank of China and other commercial banks Funds	资金存取、信贷、保函业 务等 access, credit, and guarantee, etc.	
	丰润区住房公积金管理中心 Fengrun District Housing Accumulation Fund Management Center	职工住房公积金管理 Management of employees' housing accumulation fund	
	会计师事务所 Accounting firm	年度财务报告审计等 Auditing of annual financial statement	
	国家外汇管理局唐山市中心支局 Tangshan Central Branch of the State Administration of Foreign Exchange	外汇管理 Foreign exchange management	
	唐山市国家税务局进出口税务分局 Import and Export Taxation Branch of Tangshi City Office, State Administration of Taxation	出口退税 Export rebates	
	社区二：公司、项目所在地居民 Community II: Local residents	经济、就业、环境相关 Economy, employment and environment	
6	社区三：公司、项目所在地社团组织 Community III: Local social organizations	工会、信息等专题相关 Trade union, information and other special topics	采访 Interview
	总部、分公司和项目所在地新闻媒体 News media covering the headquarters, branches and projects of the company	信息、广告 Information and advertisement	

2 参加国内外
主要的社会团体

Membership
involved

序号 No.	名称 Name	公司角色 Position of CBMI
1	联合国“全球契约”组织 United Nations Global Compact	成员 Member
2	中国建筑材料联合会 China Building Materials Federation	会员 Member
3	中国企业家协会（中国企业联合会） China Enterprise Confederation/China Enterprise Directors Association	会员 Member
4	中国施工企业管理协会 China Association of Construction Enterprise Management	常务理事 Executive Director Unit
5	中国对外承包工程商会 China International Contractors Association	会员 Member
6	中国建材工程建设协会 China National Building Materials Construction Association	副会长 Vice Chairman Unit
7	中国建材机械工业协会 China Building Materials Machinery Association	副会长 Vice Chairman Unit
8	中国水泥协会 China Cement Association	常务理事 Executive Director Unit
9	中国会计学会建材分会 Building Materials Branch under Accounting Society of China	成员 Member
10	河北纳税人俱乐部 Taxpayers Club of Hebei Province	成员 Member

3 关于顾客
满意度

Customer
satisfaction

为了进一步提升产品和服务质量，能够客观地了解业主意见，中材建设每年以问卷的形式对业主进行满意度调查，2013 年业主对中材建设的总体满意度（包括品牌形象、总体质量、信息沟通）为 87%。分项满意度（包括前期服务、工程设计、设备材料供货、现场施工、试生产服务）为 85%。

To further improve the products and service quality as well as understand the suggestions of clients objectively, CBMI conducts client-based satisfaction survey yearly. In 2013, the overall satisfaction of clients (include brand image, total quality and information communication) to us reached 87%, and the itemized satisfaction (include pre-service, engineering design, equipment and material supply, site operation and trial production services) was 85%.



1 治理结构

Governance structure

中材建设是按照《中华人民共和国公司法》组建的一家有限责任公司，依照公司《章程》设立股东会、董事会、监事会和总经理，总经理对董事会负责。

CBMI is a limited liability company established in accordance with the “Company Law of the People’ s Republic of China.” It has set up board of shareholders, board of directors, board of supervisors, and general manager according to the corporate charts. The general manager shall be responsible to the board of directors.



中材建设董事会下设企业战略发展委员会、安全生产委员会、招标委员会、风险管理与内部控制领导小组、全面预算管理领导小组等专业委员会，管控企业经营风险，监督企业廉政经营。

The board of directors has set up specialized committees including corporate strategy development committee, production safety committee, tender committee, risk management and internal control leading group, and comprehensive budget management leading team, managing and controlling corporate operation risks and supervising clean operation.

04

公司治理和
管理体系

Corporate Governance and
Management System



2 决策程序

Decision-making process

中材建设每年定期或不定期召开股东会、董事会、监事会和总经理办公会，并按照公司《章程》、《股东会议事规则》、《董事会议事规则》、《监事会议事规则》和《总经理工作细则》开展工作，对企业的生产、经营、管理工作进行决策。



CBMI would hold meetings with shareholders, board of directors, and board of supervisors as well as the general manager’s office meeting regularly and irregularly, carrying out work in accordance with “CBMI Articles of Association,” “Meeting Procedure Rules of Shareholders,” “Meeting Procedure Rules of Board of Directors,” “Meeting Procedure Rules of Board of Supervisors,” and “Work Rules of General Manager,” and conducting decision-making in such areas as production, operation and management.

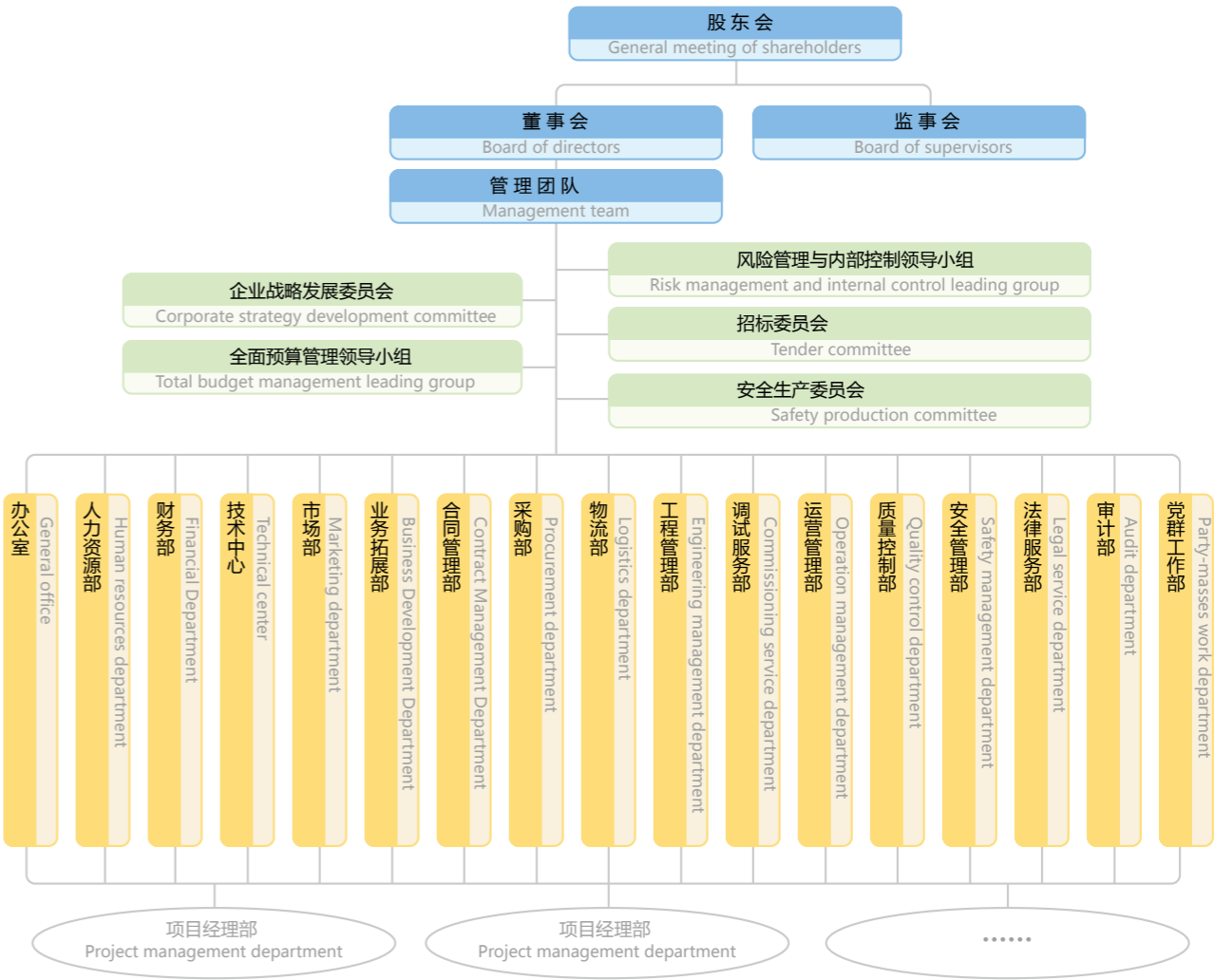
3 机构设置

Organizational structure

中材建设下设办公室、人力资源部、财务部、技术中心、市场部、业务拓展部、合同管理部、采购部、物流部、工程管理部、调试服务部、运营管理部、质量控制部、安全管理部、法律服务部、审计部、党群工作部等职能部门。按照承接项目合同履约需要，随时组建相应的项目经理部。

CBMI has set up financial department, auditing department, human resources department, international marketing department, legal affairs department, work safety supervision department, procurement department, logistics department, quality department, post-service (commissioning) department, engineering management department, contract management department, design center, general office, equipment research and development department, operation management center, Party work department and other functional departments. According to the requirement of contract fulfillment of the projects undertaken by the company, CBMI shall set up appropriate project management department at any time. (The following is the organizational structure chart of CBMI.)

企业组织结构图
Organizational structure chart of CBMI



Sinoma

05

基本经营
业绩

Basic Operating
Performance

2013 年，中材建设在积极推进项目属地化经营和业务发展的同时，持续提升企业价值和品牌塑造，主动承担社会责任，关注项目所在地的劳工、就业、环保、税务、法律法规以及文化习俗、地域特征等，提高项目的执行效率，促进区域经济发展，谋取共同进步。

In 2013, CBMI consistently promoted corporate value and brand image as well as positively improving the project localization and business operation. We voluntarily took social responsibility concerning on local labor, employment, environment protection, taxation, laws and regulations, local culture and customers, religion features, to enhance the efficiency of our project, help the community' s economy and make common progress.



1

经营业绩和
发展情况

Operating performance
and development
situation



2013 年，中材建设坚持国际化、规模化和相关多元化战略，在做好水泥工程建设主业的同时，积极推进业务多元发展、文化建设和社会责任实践等各项事业，取得了良好的经济和社会效益。

In 2013, CBMI adhered to an international, scale and related diversification strategy, proactively improved business diversification, culture building and social responsibility practices as well as operating cement engineering constructions, and we have achieved good economic and social effects.

技术创新

Technological upgrade

2013 年，中材建设加强技术创新，推进企业技术升级，大力推进新产品、新技术、新装备的研究开发和应用，取得经由国家授权的专利 8 项，受理专利 3 项。2013 年授权的专利申报和授权详情见表。

In 2013, CBMI enhanced technological innovation, upgraded corporate technologies, vigorously promoted the development and application of new products, new technologies and new equipment. The company achieved 8 patents authorized by the State, and another 3 applied patents were in pending for authorization. The details of patent application and authorization in 2013 were as follows:

序号 No.	项目名称 Project name	类型 Type	授权 / 受理 Authorized or in pending for authorization	申请号 / 专利号 Application No. or Patent No.
1	回转设备托轮的柔性支撑装置及回转装置 Rotary equipment roller flexible support devices and rotary device	实用新型 Utility model	授权 Authorization	ZL 201320034374.6
2	桥式侧刮斗取料机及系统 Bridge mode scraper reclaimer and system	实用新型 Utility model	授权 Authorization	ZL 201320034371.2
3	可调振幅的振动筛料斗 Amplitude adjustable vibrating hopper	实用新型 Utility model	授权 Authorization	ZL 201220318921.9
4	颗粒状物料气力输送装置 Granular materials pneumatic conveying device	实用新型 Utility model	授权 Authorization	ZL 201220318923.8
5	料仓防堵装置 Bin anti-blocking mechanism	实用新型 Utility model	授权 Authorization	ZL 201220476072.X
6	高效螺旋式旋风收尘器 Efficient vortex cyclone dust collector	实用新型 Utility model	授权 Authorization	ZL 201220477749.1
7	预热器全陶瓷内筒 Preheater ceramic inner barrel	实用新型 Utility model	授权 Authorization	ZL 201220616626.1
8	回转设备用自适应托轮支承装置 Rotary equipment with adaptive roller bearing device	实用新型 Utility model	授权 Authorization	ZL 2013203284970
9	回转设备托轮的柔性支撑装置及回转装置 Rotary equipment roller flexible support devices and rotary device	实用新型 Utility model	受理 In pending for authorization	201320034374.6
10	桥式侧刮斗取料机及系统 Bridge mode scraper reclaimer and system	实用新型 Utility model	受理 In pending for authorization	201320034371.2
11	回转设备用自适应托轮支承装置 Rotary equipment with adaptive roller bearing device	实用新型 Utility model	受理 In pending for authorization	2013203284970



2013 年，中材建设在技术研发中，把重点放在节能环保、新材料运用、资源综合利用等领域，并且加大先进能源项目的研发投入，主要成果为 14 项。2013 年度科研成果明细见表。

As for the technological research and development in 2013,CBMI focused on fields relating to energy-saving & environmental protection、new material application、comprehensive utilization of resources, and increased investment to advanced energy project. The 14 major scientific and technological achievements made by the company in 2013 were as follows:

序号 No.	项目名称 Project name	鉴定水平 Level
1	新型滑履支承磨机 New type slipper bearing grinding machine	国际先进 International advanced level
2	高效螺旋式旋风收尘器 High efficient Spiral type rotoclone collecto	国内领先 Domestic leading level
3	圆形堆取料机结构优化设计与应用 Optimized design and application of circular stacker-reclaimer structure	国内先进 Domestic advanced level
4	高温蝶阀在三次风管上的应用研究与设计 Application research and design of high temperature butterfly valve on tertiary air duct	国内领先 Domestic leading level
5	水泥回转窑旁路放风系统设计与应用 Design and application of cement rotary kiln bypass system	国内领先 Domestic leading level
6	重油与咖啡壳等生物能源联合利用的烧成系统的研发与应用 and application of firing system using combined energies such as heavy oil and coffee shells	国内领先 Domestic leading level
7	甜高粱杆连续发酵装置的研发与应用 R&D and application of continuous fermentation device of sorgho stalk	国内领先 Domestic leading level
8	甜高粱杆发酵醪连续蒸馏装置的研发与应用 R&D and application of continuous distilling device of sorgho stalk fermented mash	国际先进 International advanced level
9	高湿粘土料仓的设计与应用 Design and application of high sticky clay stock bin	国内领先 Domestic leading level
10	新型雨水隔油处理技术及装置的研发与应用 R&D and application of new type rainwater oil isolation treatment technology and device	国内领先 Domestic leading level
11	基于 ETAP 的水泥厂电网谐波分析与优化的应用 Analysis and optimized application of ETAP-based cement factory power grid harmonic wave	国内先进 Domestic advanced level
12	水泥厂余热发电的蒸汽用于制冷和制热系统的研发与应用 R&D and application of steam (which produced by cogeneration of cement factory) used for refrigeration system and heating system	国内先进 Domestic advanced level
13	水泥厂的烟气用于制冷制热系统设计与应用 Design and application of cement factory' s flue gas used for refrigeration system and heating system	国内先进 Domestic advanced level
14	带吊架称重料仓的设计与应用 Design and application of weighting stock bin with hanging bracket	国内领先 Domestic leading level

截至 2013 年底，中材建设研发新技术和新设备项目详见下表。

In 2013, the new technologies and new equipment researched and developed by CBMI were as follows:

序号 No.	项目名称 Project name	技术领域 Technological	起始日期 Starting date	完成时间 Completed date
1	5.2x17m 分段筒体管磨机 5.2x17m sectionalized cylinder	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
2	35.2.2S 矿渣立磨 35.2.2S Slag vertical mill	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
3	4000TPD 篦冷机 4000TPD grate cooler	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
4	VRM50.4 原料立磨 VRM50.4 raw material vertical mill	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
5	粉煤灰粉磨试验设备 Fly ash grinding test equipment	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
6	膨润土粉磨立式辊磨 Bentonite grinding vertical	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
7	柔性驱动回转窑 Flexible driven rotary kiln	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
8	污泥堆布料机 Sludge spreader	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
9	污泥取料机 Sludge reclaimer	机械装备 Machinery equipment	201201	201212
10	新型齿辊料耙取料机 New type tooth roller harrow reclaimer	机械装备 Machinery equipment	201201	201212

2013 年，中材建设进一步完善了欧标规范研究及应用，补充了筒仓设计指导手册，开发了基于 SAP2000 的钢筋混凝土结构绘图程序，保加利亚、阿尔及利亚、厄瓜多尔等项目设计顺利通过业主或咨询商的严格审批，标志着公司具备按欧标设计的实际能力。

CBMI further completed the research and application of the European standard and specification system, updated the guidebook of silo design, and developed SAP2000-based reinforced concrete structure mapping program; the projects in Bulgaria, Algeria, Ecuador and other regions and countries also successfully passed the strict examination and approval of clients and consultancies, marking the company has possessed the design capacities in accordance with the European standard and specification system.

中材建设在按照 3D 和 EB 设计推进工程项目的同时，逐步建立新的工作流，将人员分解在不同工作层，全面提升了工作效率和工作精准度，坦桑尼亚、厄瓜多尔等项目成功采用了 SP3D、EB 等新型设计手段。

By promoting projects under 3D and EB design, CBMI graduate established new working process, decomposing workers to different working level, to totally improve working efficiency and accuracy. The Tanzania and Ecuador projects has successfully adopt new designs such as SP3D, EB and so on.

主要经济指标

Major economic indicators

2013 年，中材建设水泥工程板块业务发展良好，在激烈的市场竞争中，销售收入、资产规模、实现利润总额等指标均有所上升，继续保持了良好的盈利能力。

2013 年，中材建设实现销售收入 **27.92** 亿元，比上一年度上升 **4.41 %**。资产总额 **33.50** 亿元，比上一年度上升 **26.89%**。实现利润总额 **2.77** 亿元，比上一年度上升 **10.80 %**。

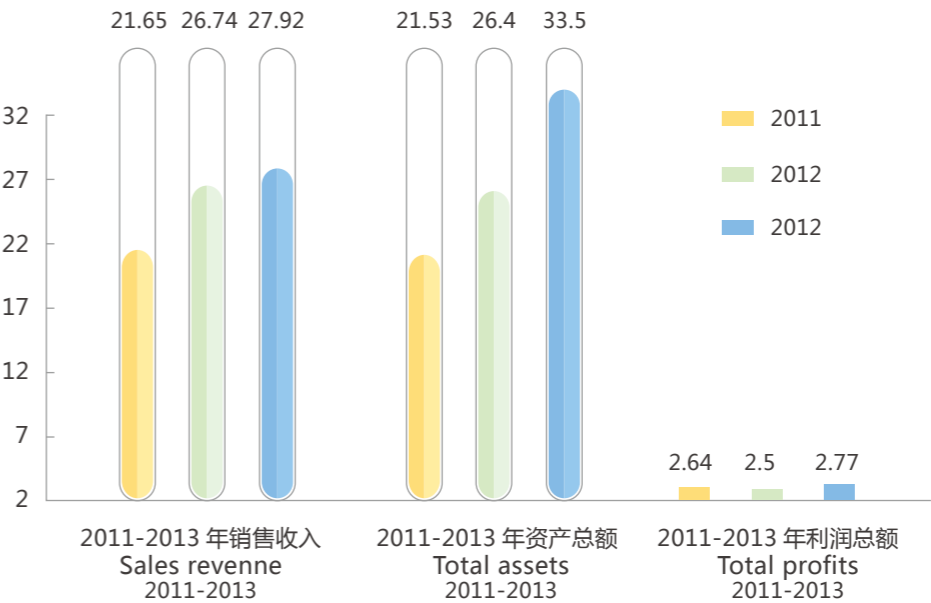
In 2013, in spite of the fierce market competition, CBMI made a stable development in cement engineering business, with good profitability of increasing sales, assets scale and total profit.

In 2013, we achieved sales revenue of RMB 2.792 billion, up 4.41% from a year earlier, and the total assets reached RMB 3.35 billion, up 26.89% year-on-year. The total profits of the company in 2013 amounted to RMB 277 million, up 10.80% from a year earlier.



近 3 年主要经济指标对比图（单位：亿元）

Economic performance in recent 3 years (Unit:100million)



（注：2011 年公司销售收入 21.65 亿元，资产总额 21.53 亿元，利润总额 2.64 亿元。2012 年公司销售收入 26.74 亿元，资产总额 26.40 亿元，利润总额 2.5 亿元。）

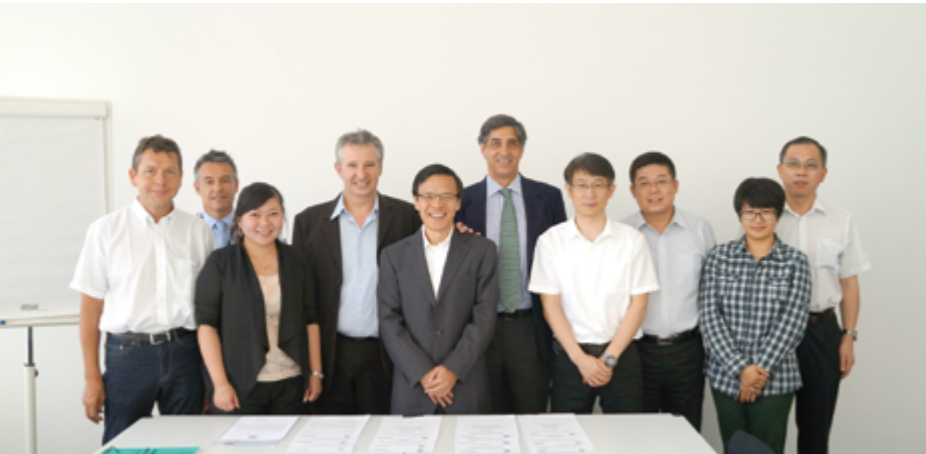
(Note: In 2011, the sales revenue, total assets and total profits of the company were 2.165 billion yuan, 2.153 billion yuan and 264 million yuan respectively. In 2012, the sales revenue, total assets and total profits of CBMI were RMB 2.674 billion, RMB 2.64 billion and RMB 250 million.)

市场开拓

Market Development

2013 年，中材建设抓住世界经济逐步复苏、国际水泥建设市场情况好转的机会，采取相应措施开拓市场。在继续跟踪服务好高端大客户的同时，着力耕耘西非的尼日利亚和贝宁、北非的阿尔及利亚、亚洲西部的阿塞拜疆、南美洲的厄瓜多尔、欧洲的俄罗斯和保加利亚等热点市场，为客户提供个性化、差异化的服务。2013 年，中材建设全年新签合同总额 5.025 亿美元。

In 2013, CBMI took the opportunity of the recovery of world economy and the market of international cement construction, and adapted relevant measurement to develop markets. Besides continuously providing services for VIPs, we put forth effort to provide customized and different services in hot markets such as Nigeria and Benin in West Africa, Algeria in North Africa, Azerbaijan in West Asia, Ecuador in South America, Russia and Bulgaria in Europe. In 2013, CBMI signed new contracts totaled US 502.5 million dollars.



中材建设依托在全球的品牌影响力以及长期以来形成的技术、人才和管理优势，不断拓展多元发展领域。2013 年 5 月专门成立业务拓展部，主要在干粉砂浆及加气混凝土新型建筑材料项目、城市供水及污水处理项目等领域开展工作。2013 年，相继签约了瑞能马尔代夫、巴布亚新几内亚工程钢结构制造项目，马来西亚槟城三星电厂土建施工项目，珠海横琴开发区高级人才公寓等项目，合同总额约 3.5 亿元人民币。

Depending on our brand perception, high technology, human resource and advanced management, CBMI increasingly expanded diversified businesses. In May of 2013, the company established Business Development Department, focusing on premixed dry mortar and aerated concrete new building materials project, city water supply and sewage treatment project and so on. In 2013, we signed Renesola Ltd’ s steel structure manufacturing project in Maldives and Papua New Guinea, Samsung power plant construction project in Penang of Malaysian and senior talents apartment in Hengqin Development Zone of Zhuhai in succession with total contract value of RMB 350 million.



建设业绩
Construction achievements

2013 年，中材建设在阿塞拜疆、俄罗斯、贝宁、保加利亚、阿尔及利亚、尼日利亚、厄瓜多尔、摩洛哥等国家以及国内的新疆、广东、江苏等地实施工程项目。其中海外塞浦路斯 VASSILIKO 项目、摩洛哥 FES 项目和国内的和田尧柏项目、祁连山酒缸共 4 个项目获得了 FAC 证书；马来西亚 HUME 项目、阿塞拜疆 HOLCIM 项目、摩洛哥 FES 项目、天山阜康 2 期共 4 个项目获得 PAC 证书。

In 2013, CBMI ran construction projects in both abroad like Azerbaijan, Russia, Benin, Bulgaria, Ecuador, Morocco, Algeria, Nigeria and domestic province like Xinjiang, Guangdong and Jiangsu, among of which VASSILIKO project in Cyprus, FES project in Morocco, Yaobai project in Hetian, Qilian Mountains project won the FAC certificates, while HUME project in Malaysia, HOLCIM project in Azerbaijan, FES project in Morocco and Fukang project phrase 2 in Tianshan won the PAC certificates.



2013 年 11 月 23 日，中材建设为贝宁建设的这个国家规模最大的水泥厂 NOCIBE 项目生产出第一批合格水泥。2013 年 4 月 9 日、6 月 9 日、12 月 2 日，贝宁总统博尼·亚伊一年内 3 次亲自到项目现场视察工程进展情况。这个项目的建成，对贝宁无论是水泥价格竞争还是供货需求都提升了很大的空间，对推动当地经济建设意义重大。

On November 23, 2013, CBMI produced the first batch of qualified cement from NOCIBE project, the biggest cement plant in Benin. President Boni Yayi of Benin paid three inspection visits to the construction site respectively on April 9, June 9 and December 2. The accomplishment of the project provided much space for Benin’ s cement pricing competition and order supplies, which promoted the local economy significantly.



2013 年，中材建设进一步完善工程管理体系，深化区域化管理模式，项目履约能力和抗风险能力不断提升，执行效果越来越好。其中俄罗斯 FER 项目被授予“中央企业先进集体”荣誉称号，尼日利亚拉法基项目获得行业优秀工程总承包一等奖，阿塞拜疆 HOLCIM 项目获得二等奖。

In 2013, CBMI got better contractual capacity, anti-risk capability and contractual performance due to sophisticated project management system and regionalization management model, among which the Russia FER project won the Central State-owned Enterprises Advanced Group, the Nigeria’ s Lafarge project won the first prize of excellent project general contracting of the building materials industry and the Azerbaijan’ s HOLCIM project won the second prize of excellent project general contracting of the building materials industry.



2 经济和社会影响

Economic and social impacts

中材建设在生产经营和项目实施过程中，继续秉承共享发展成果理念，采取“本土化”策略，在物资采购和人力资源等管理方面，一如既往地促进项目所在地贸易活动和增加就业机会，以促进项目所在地经济的发展繁荣。

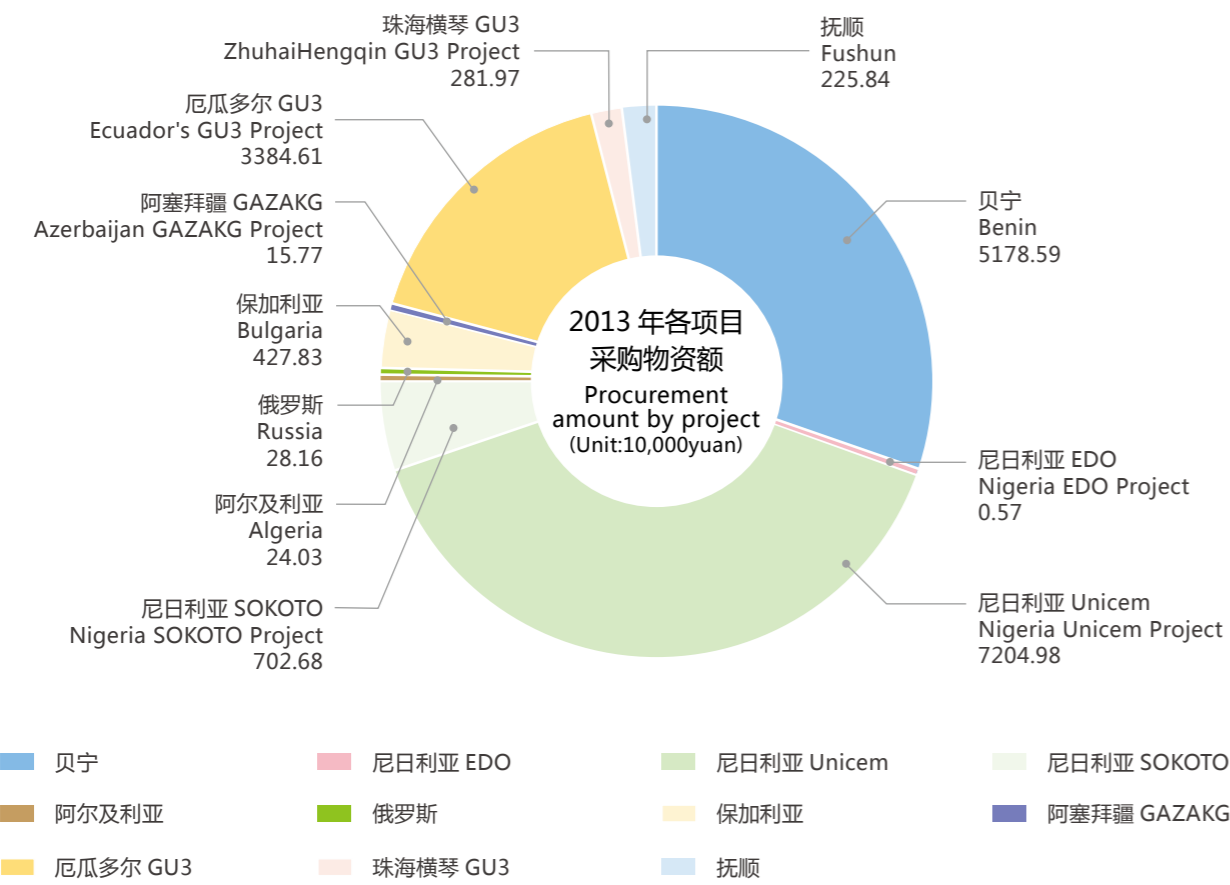
Adhering to the idea of “Sharing development results,” CBMI has adopted “localization” strategy in the aspects of material procurement and human resources management during the process of production and management as well as project implementation, and taked measures to promote local economic and social development and increase employment opportunities, so as to boost trade activities in the operating communities.



促进社会经济发展
Promoting social and economic development

中材建设承建的国内外项目有大量的设备、材料、物资的采购业务，这在一定程度上带动了经营活动所在国家和地区商贸业的发展。2013 年，中材建设全年采购业务量达 155,329 万余元，其中设备采购量为 137,854 万元、大宗物资采购额 17,475 余万元、钢材采购 16,308 吨(金额 6,694 万元)、固定资产设备采购 51 台套(金额 3471 余万元)。

For the large scale procurement business of equipment, materials and supplies, CBMI has promoted the commerce development of host countries and local regions. In 2013, the procurement amount of the company reached 1.55329 billion yuan, among which equipment procurement was 1.37854 billion yuan, commodities procurement was more than 174.75 million yuan, rolled steel procurement was 16,308 tons (or 66.94 million yuan) and fixed assets (equipment) procurement was 51 sets (or more than 34.71 million yuan).



增加就业机会
Increasing employment opportunities

2013 年，中材建设在国内校园招聘了 33 名学校毕业生，还从社会上引进了工程管理、专业工程师、财务和审计等人才，满足了业务需要，优化了人力资源结构。与此同时，中材建设还在国内项目所在地的新疆、江苏、河北、广东等地招聘了大量的劳务人员，缓解了当地就业压力。

中材建设在境外创造了很多就业机会，据统计，2013 年境外项目中公司雇佣了 1087 人，分包商雇佣了 965 人。保加利亚和阿塞拜疆项目现场也雇佣了大批当地员工，很好地解决了当地的就业难题。

中材建设要求每个海外项目部学习和了解所在地的社会文化和风俗习惯，避免任何由于文化差异而引起的矛盾；境外项目中大量雇佣项目所在地的工程师和普通工人，无种族、性别、宗教和健康歧视用工，做到了境外项目的员工与当地雇佣员工和谐、融洽、愉快相处。



In 2013, CBMI recruited 33 graduates from domestic universities and colleges and introduced talents on engineering management, professional engineers, accounting and auditing, to satisfy our business needs and optimize the human resource structure. At the same time, we have employed labors from Xinjiang, Jiangsu, Hebei and Guangdong where our projects located, to release the employment press for the local authority.

Also, CBMI created lots of employment overseas. According to statistics, we have recruited 1,087 persons, and our sub-contractors have recruited 965 persons in overseas' projects. Bulgaria and Azerbaijan projects also employed many local residence to release the employment press for the local authority.

The company required every overseas project division to learn and understand local social culture and customers, to avoid conflicts because of the culture difference. The overseas projects have employed amount of local engineers and frontline workers with no race, gender, religion and health discriminations, which achieved the harmonious and happy coexistence between project employees and local workers.

中材建设坚持“用人文精神和绿色意识建设我们共同的家园”的环境观，在经营管理过程中，努力遵守《联合国环境规划署清洁生产宣言》、《国际商会商业规章》等规章。在生产、生活和办公区域中，积极采取各种措施，减少消耗、避免污染、保护环境。2013 年度，中材建设未出现重大环境污染事件。

Adhering to the environmental concept of “Using humanistic spirit and green thinking to build our common home,” CBMI tried the best to comply with regulations such as the “United Nations Environment Programme Declaration on Cleaner Production” and the “ICC Commercial Rules” during the process of operating management. In terms of production, life and office work, the company actively took various measures to reduce pollution and protect environment. No major environmental pollution incident has happened in the year of 2013.



06

Sinoma

环境业绩
Environmental
Performance

1 环境 管理机制

Environmental
management
mechanism

管理机构 Management organization

2013 年中材建设继续加强领导和协调全公司环境保护工作，在部署和安排 2013 年度工作计划时，进一步完善环境保护内部控制目标和指标的编制，并落实责任部门和责任人。

In 2013, CBMI continued to enhance the environmental protection work of the company, future competed the internal control goals and indicator compiling for environmental protection during the process of deployment and arrangement of the 2013 annual work plan, and conducted responsibility system, so as to ensure each section of work responsibility to each department and each person.

制度体系 Institutional system

2013 年度，中材建设更新或充实公司的环境管理体系文件，使公司的管理活动、生产过程和服务过程更加符合相关法律、法规的要求。2013 年，中材建设对已经建立的 QMS 质量管理体系、EMS 环境管理体系、OHSMS 职业健康安全管理体系再次修订，并通过了认证方的监督审核。

In 2013, CBMI updated or enriched the company' s documents relating to environmental protection system, making the management activities, production process and service process more suitable to the requirements of relevant laws and regulations. In 2013, the company revised the established QMS, EMS, OHSMS, and passed the certification of consulting agency. It once again passed the certification of quality, environmental and occupational health systems in this year.

2 环境 管理措施

Environmental
management measures

2013 年，中材建设在生产经营中倡导节能、减排、环保，同时充分运用公司办公系统、网络、报刊、讲座等形式，宣传节能减排的方针、政策和科技知识，提高员工的生态环境保护意识。

In 2013, CBMI made best use of publicity means such as the company' s office system, internet, newspapers and magazines, and seminars to publicize the guidelines, policies and scientific and technological knowledge of energy-saving and emission cut, improving the employees' ecological and environmental protection awareness.

生产经营 Production and operation

2013 年，中材建设加强新技术推广，继续在工艺和设备选型中优先采用节能效果好、能源消耗低的技术、材料和设备。各项目优先选用节电、节油型施工机械，从而使项目达到节能、环保、低排放的目的。

In 2013, CBMI strengthened the promotion of new technologies, and continuously gave priorities to adopt energy-saving and emission reduction technologies, materials and equipment. The projects gave priorities to power-and oil-saving construction machinery, and used them in a reasonable and scientific way, so as to achieve energy saving, environment protecting and low emission.

新技术研究、应用及推广
Research, application
and promotion of new technologies



2013 年，中材建设在水泥工艺设计中，重点推广了变频节点、低氮燃烧、垃圾焚烧等环保技术。

在承接的贝宁 NOCIBE 3600t/d 项目、厄瓜多尔 GU3 4500t/d 扩建项目中推广了变频节电技术，采用变频调速工艺风机后节电约 30%。在俄罗斯 FER 5000t/d 项目上使用了垃圾焚烧技术，替代了 60% 的传统燃料，投入使用后每年可节省至少 24.5 万吨标准煤。新技术、新工艺给建设项目带来良好的经济和环境效益。

2013 年，中材建设与 Holcim 集团合作的 FES 项目完成投产、改造。这个项目采用了公司开发的新型分解炉及新一代篦冷机等装备，集中利用了变频节电、低氮燃烧、垃圾焚烧等节能、环保技术，在增加工厂产能的同时，大大降低了环境污染指标。另外，根据工厂旧生产线的实际情况及布置特点，公司设计部门充分利用现有的结构和设施，减少了不必要的土建投资浪费，降低了项目总体成本并缩短了施工周期，取得了投资与效益的比值最大化。

In 2013, CBMI focused on the promotion of frequency conversion power-saving technology, low-nitrogen combustion technology and other environmental protection technologies in the cement process design.

We expanded frequency conversion power saving technology, which can save 30% power, in Benin NOCIBE 3600t/d project and Ecuador GU3 4500t/d expansion project. We utilized waste incineration technology, which can save 245,000 tons standard coal every year, to alter 60% of traditional fuels in Russian FER 5000t/d project. The new technology and process has brought good economic and environmental effects. In 2013, the FES project, collaborated by CBMI and Holcim Group, have put into operation and transformation. The project adopted the

new calciner and new generation of grate cooler the company developed, with energy saving and environmental protecting technology of frequency conversion power saving, low-nitrogen combustion and waste incineration, which decreased the pollution while increasing productivity. What is more, the design department fully utilized present structure and devices according the reality and features of the old production line, to decrease the investment of unnecessary resources, the project total cost and period and achieved the maximized ratio of investment and efficiency.

FES 项目改造前后指标对比表

统计指标 Statistical indicator project	改造前数值 Before	改造后数值 After
产量 (TPD) productivity (TPD)	1400	2800
热耗 (kj/kg-cl) Heat consumption (kj/kg-cl)	> 3350	≤ 3207
电耗 (kWh/t-cl) Power consumption (Kwh/t-cl)	> 70	≤ 54
粉尘排放 (mg/Nm3) Dust discharge (mg/Nm3)	> 80	≤ 20
氮化物 (mg NOx /Nm3) Nitride (mg Nox as NOx/Nm3)	> 1350	≤ 800
硫化物 (mg SOx /Nm3) Sulfide (mg SOx /Nm3)	> 400	≤ 300

典型项目
Typical Projects



贝宁项目部位于气候干燥的西非地区，现场风沙灰尘较大。为减少扬尘、提高员工的办公及生活环境质量，项目部在办公区及生活区种植了树苗和其它绿色植物。施工期间定时洒水，有效抑制了扬尘污染。项目部还在办公区和生活区建造了大型化粪池，减少对当地环境的污染。项目部统一堆放并循环使用施工留下的废旧物资，减少对大自然的污染和资源浪费。

为减少消耗当地电力资源，贝宁项目部统一使用太阳能热水器，节约发电机用电耗油大约 5 万升。为减少对当地水资源的浪费，项目部从国内引进净水处理系统，有效减少对外部水资源的需求。通过采取一系列的措施，项目部每天有效减少耗电约 100 千瓦时。

Benin project department located in dry, heavy windy and dusty West Africa. To reduce the dust and improve the staff’ s working and living condition, the department planted trees and other green plants in working and living areas. Besides, we watered the ground at fixed time during construction to efficiently restrain dust. The department also built large septic-tank in working and living area to reduce the pollution to local community. The department arranged to collect and recycle the wastes and used materials during construction to decrease the pollution to environment and waste of resources. To reduce the usage of local power energy, Benin project department arranged to adopt uniform solar water heater, which can save about 50,000 L oil for using electric generator. As for the drinking water, the department invited local authoritative institution to test the water quality and purchased water purification processing system from China’ s domestic market, reducing the demand of external water resources. By taking these measures, the power consumption could decrease 100 kilowatt-hours per day compared to the previous projects.

节能减排主要效益
Benefits of energy-saving and emission cut

2013 年度 ,中材建设通过技术推广和严格的管理 ,节能减排效益得以保持 ,详情见下表。

In 2013, CBMI achieved good performance in energy-saving and emission reduction by promoting technologies and enhancing management. The details were as follows:

目标项目 Target item	2013 年目标值 Target value of 2013	完成情况 Task fulfillment
设备利用率 Utilization rate of equipment	≥ 97%	84%
设备完好率 Serviceability rate of equipment	90.5%	97%
业主总体满意度 Total client satisfaction degree	88%	87%
业主分项满意度 Itemized client satisfaction degree		85%
合同履约率 Contract fulfillment rate	100%	100%
大宗物资、设备降耗控制 Energy-saving and control rate of commonalities and equipment	≤ 5%	5%
培训覆盖率 Training coverage rate	100%	100%
节能减排宣传报道 Publicity rate of energy-saving and emission cut	100%	100%
纸张消耗减少率 Paper consumption reduction rate	1%-2%	2%
电（水）消耗减少率 Power consumption reduction rate	1%-2%	1.1%
钢材利用率 Utilization rate of rolled steel	≥ 97%	96.55%

生活办公区域
Life and office area



2013 年，中材建设对水、电、燃油的使用和管理，继续实行总部、项目经理部分工负责制。办公室负责办公楼内的水、电管理，统计所属范围内水、电消耗量。作业现场水、电、油管理由项目管理部负责，建立本项目能源消耗统计台帐，按月采集水、电、油消耗数据，填入水、电、油消耗卡。

In 2013 CBMI continued to implement the system of responsibility division between the headquarters and project management departments for the use and management of water, power electricity, and fuel oil.

The general office was in charge of the use and management of water and power electricity, conducting statistics of water and power consumption within its jurisdiction, while the project management department was responsible for the management of water, power electricity and fuel oil use of working site, establishing statistical records for the energy consumption of the project, collecting the consumption data of water, power electricity and fuel oil monthly, and filling out water, electricity and oil consumption cards.

中材建设总部和项目经理部按办公纸张使用及管理办法检查考核，各部门废弃的纸张双面使用。同时，中材建设对计算机系统重新升级，加大无纸化网络办公的管理工作，无纸化办公程度达到 90%。

中材建设还积极推进网上招标，在提高采购效率的同时，大大降低了人力、物力成本，为保护环境做出了应有的贡献。

中材建设在境外的俄罗斯项目部严格按照当地保护自然环境要求，对作业现场及生活区垃圾进行分类处理。项目部首先获取当地垃圾排放许可，并与当地垃圾处理部门签订垃圾处理协议，分类处理产生的各类垃圾。生活区引入油污分离器、污水处理系统等相关设备，对生活区各类液体垃圾进行有效处理，每月污水排污口指标检测符合当地排放要求，受到当地环境管理部门的认可。

The headquarters and project management departments checked and assessed the management practices in accordance with the office paper use and management methods. All departments basically realized double-sided paper use of abandoned paper. Meanwhile, the company's computer system was re-upgraded to increase the paperless network office management, and the paperless office degree reached 90 percent.

CBMI proactively promoted online bidding to reduce the human resource and financial resources as well as protecting the environment while increasing the procurement efficiency.

The Russia' s project was carried out in strict accordance with local requirements of natural environmental protection, conducting waste classification in working sites and life areas. Firstly, the project department obtained the waste discharge permit, and signed waste treatment agreement with local waste treatment department. The waste was classified and relevant equipment such as oil separator and sewage treatment system were introduced to the life areas, so as to effectively treat the liquid waste. The indictors of the sewage draining outlet should meet the local discharge requirements. The efforts the company has made were recognized by local environmental management departments, receiving letters of thanks successively from these departments.

2013 年，中材建设坚持以人为本，强化安全生产思想基础和文化支撑，引导企业员工树立安全价值观，大力推进实施安全发展战略、安全体系建设、开展安全教育培训和丰富多彩的安全管理活动。持续加强员工的职业安全与健康管理工作，改善员工工作生活环境、社会保障状况及福利待遇。



In 2013, CBMI insisted on the concept of “putting people first,” strengthened safety production thought foundation and cultural supporting, guided the employees to establish safety values, strived to promote and implement safety development strategy and safety system construction, and carried out safety educational trainings and colorful safety management activities. The company continued to enhance the employees’ occupational safety and health management work, improved their working and living conditions as well as the social security and other social benefits.

Sinoma

07

职业安全
与健康
Occupational
Safety and Health

1 建设和完善 QEHS 管理体系

Building and
improving QEHS
management system

中材建设高度重视 QEHS 管理体系（即质量体系、环境体系、职业健康体系和安全体系）对企业发展和社会责任的重要性，在企业经营规模不断扩大、经营业绩持续快速发展的进程中，始终不忘应承担的社会责任。

中材建设注重 QEHS 管理体系的建设和完善，专门设立了体系运行部，确立了总部与项目经理部上下一体的管理体系，开展日常的 QEHS 管理体系联系和协调工作，对各项目的质量管理、环境保护、职业健康维护和安全生产状况进行管理控制和检查。督导各项目经理部做好质量管理和环境保护工作，关心员工的职业健康，严格遵守安全生产规范，确保不发生重大的安全和人身伤害事故。

CBMI greatly paid attention to the importance of QEHS management system (i.e. quality system, environment system, occupational health system and safety system) to the corporate development and social responsibility. The company consistently fulfilled social responsibility while expanding the operation scales and increasing fast development of businesses.

CBMI lay emphasis on the improvement of QEHS management system. The company set a system operation department, established uniformed management system from headquarter to project departments. The system can carry out the connection and coordination between routine QEHS management systems by managing, controlling and checking the quality management, environment protection, occupational health maintenance and safe production of each project. The company supervised project managers to plotting the quality management and environment protection, taking care of the staff' s occupational health and adhering to the safety regulations to ensure no significant safety and personal injury accidents.



2013 年，中材建设顺利通过质量、环境、职业健康安全管理体系外审检查。审核小组检查了两个项目经理部及 12 个部门的工作，提出持续改进的意见。审核小组对中材建设的管理给予高度评价，认为中材建设的质量、环境、职业健康安全管理体系运行效果符合三体系标准。

In 2013, CBMI passed the external audit of quality, environment, occupational health and safety management systems. The auditors audited 2 projects and other 12 departments and provided improvement suggestions. The auditors gave a high praise on our management and confirmed our compliance with the standard of quality, environment, occupational health and safety management system.

2 强化企业安全 生产责任

Enhancing
responsibility of
production safety

2013 年，中材建设严格按照《安全生产责任制度》、《安全生产责任书签订规定》、《安全生产绩效考核管理办法》的要求，把安全目标层层细化、量化，落实到各部门、各项目部，明确了各级安全责任目标、限制事故指标。

2013 年，中材建设总经理与各部门签订了 77 份 安全责任书，比上年增加 4.2%，签订率 100%。各项目部与分包商签订安全环保责任书 40 份，签订率 100%。通过各级责任书的签订，力求做到将中材建设的安全生产指标和责任层层分解落实，真正做到分工明确、目标明确、责任明确，让员工深刻意识到“安全生产，人人有责”。

In 2013, CBMI divided and quantified the safety goal into departments and projects to clarify the responsibilities and accidents accountability in accordance with Safety Responsibility Policy, Letters of Safety Responsibility Policy and Safety Performance Assessment Indication.

In 2013, the general manager of CBMI signed 77 letters of safety responsibility with department directors, up 4.2% year-on-year. All the projects signed 40 letters of safety responsibility to sub-contractors. By signing these letters, the company can divide the safety indicators and responsibility to each level, with clear division of work, goal and responsibility, to make every staff realize the importance of safety and its relationship with each person.

3 排查事故隐患 开展专项整治

Carrying out special
rectification to
troubleshoot
potential accidents



2013 年，中材建设推出“春节、元宵节”、“中秋、国庆”双节等各种节假日前的安全隐患排查、“境外各项目安全生产质量大检查”、“检维修作业安全生产大检查”、“深刻吸取事故教训的一系列安全生产大检查及专项隐患排查”、“消防安全检查”、“汛期专项检查”、“严规铁律，真抓实干，纠正‘三违’行为专项行动”、“全国安全生产大检查”、“入冬安全检查”、“汲取教训举一反三 深化安全生产大检查”等多项安全隐患排查整治活动。

In 2013, CBMI launched kinds of potential risk checking activities, such as checking before Spring Festival, Festival of Lanterns, Mid-Autumn Day and the National Day, safety quality checking for all overseas projects, checking for maintenance and repair safety, fire safety inspection, special inspection in flood season, inspection in whole nation and so on.

中材建设严格贯彻落实“全覆盖、零容忍、严执法、重实效”的总体要求，以查思想、查制度、查机制、查现场为重点，切实抓好部署、反思、检查、整改、总结五项工作，多次组成专项检查组深入现场，采取抽检或跟踪检查等方式，先后对伊犁尧柏、青松建化等 13 个项目进行了 16 次安全大检查。检查结果与上年度相比，隐患数量有大幅度减少。

CBMI adhered to the general requirement of “Fully coverage, Zero tolerance, Strict enforcement, Concrete results”, put emphasis on inspecting thoughts, institutes, mechanism and job site, sticking to assignment, introspection, inspection, rectification and conclusion. The company arranged inspection group to the job site several times, by casual inspection and follow-up inspection, inspecting 16 times in 13 projects at Yili Yaobo and Xinjiang Qingsong Building Materials. The potential risks has been reduced a lot compared to the last year.

4 加强安全培训

Strengthening safety training

安全管理是确保安全生产的前提条件，只有不断加强安全教育培训，才能强化全员安全意识，增强全员防范意识，才能筑起牢固的安全生产思想防线，才能从根本上解决安全生产中存在的隐患。

2013 年，中材建设坚持安全教育不放松，先后对 13 名安全管理人员和 7 名国家注册安全工程师进行了培训和继续教育；有 4 人通过了国家注册安全工程师的资格考

试；按照国家《安全生产许可证条例》要求，完成 28 名“三类人员”的培训和取证，满足了企业安全管理和生产经营的需要。切实抓好一线作业人员培训，采取出国前培训、入场培训、岗位培训等多级培训，利用工地广播、板报、报纸、网络等工具教育引导员工“上安全岗、干安全活”。通过形式多样的安全培训，有针对性地对员工开展安全生产基础知识和基本技能教育，学以致用，收效明显。2013 年，出国人员参加安全培训达 625 人次。



Safety management is the premise of safe production. Only safety education and training increased can all the staff raise the conscious of safety and prevention, which result to keeping safety in mind and solving the potential risks fundamentally.

In 2013, CBMI consistently carry out safety education. We have continuing trained and educated 13 safety managers and 7 national registered safety engineers, and 4 people passed the qualification examination for national registered safety engineers. In accordance with the Safe Production License Rules, we accomplished education to 28 “three class people” to meet the requirement of safety management and operation. Besides, we put emphasize on frontline works’ education, adopting different levels education approaches such as training before abroad, training in entrance and training on the job in the form of construction site broadcasting, board news, newspapers and internet. We trained the staff on basic safety knowledge and skills accordingly, and got excellent efficiency. In 2013, the number of training overseas reached to 625 person-time.

5 开展安全文化建设

Conducting safety culture construction

2013 年，中材建设讲方法、重实效、不断细化管理，在所有项目经理部策划开展了贯穿全年的“我要安全、无忧无险；我会安全、幸福平安”的主题安全活动，并推出 10 个系列活动专题，近 20 个项目经理部积极响应。

2013 年，中材建设利用安全简报倡导企业安全文化，及时发布国家相关政策，收集并通报或重现行业、企业及国内的相关事故、推广安全管理经验。通过约稿、征稿方式调动项目经理部积极主动参与安全管理经验交流、共享、共勉。

2013 年，中材建设发布 12 期安全简报，分别从不同角度对保加利亚、俄罗斯 FER 等项目进行宣传，不仅实现了中材建设与项目之间、各项目部之间的交流与互动，每期简报在项目现场广泛张贴，以润物无声的方式持续警示现场员工增强安全意识。

In 2013, CBMI paid attention to the approaches and efficiency to detail the safety management. We conducted the “I need safety, no anxiety no risk. I can be safe, I can be happy” safety initiative last a whole year at all the projects. Besides, we promoted 10 series of special activities on safety and near 20 projects acted positively.

In 2013, CBMI advocated safety culture by safety briefs, which published related polices timely, collected and broadcasted accidents in relevant corporations, industries and nationwide, and spread good safety management experience. We mobilized the project managers to participate in communicating, sharing and urging the safety management experience by articles invitation.

In 2013, CBMI issued 12 safety briefs. Not only introduced the Bulgaria project and Russian FER project, but also realized the interaction among CBMI and projects. The briefs was pasted in the construction sites to potentially raise the safety consciousness of frontline workers.



为吸取事故教训，警示大家在灾难中学会保护自己 and 身边人，2013 年，中材建设还特创建了一个新的宣传栏目 - 案例回顾，以每周一期的高频次回顾行业内十年来发生的事故，总结事故教训，提出遏制事故的有效方法，起到了良好的宣传教育作用。2013 年 10 月和 12 月，公司保加利亚项目部员工邓少波和郝晓川被意大利水泥集团分别授予第三季度和第四季度“安全标兵”荣誉称号。

To get experience from accidents and protect friends and himself/herself in disaster, in 2013, CBMI especially established a new broadcasting column – Cases, which reviewed accidents in the industry in recent ten years each month to get experience and gave effect measurement to prevent accidents, and got a good influence in the company and projects. In October and December of 2013, Shaobo Deng and Xiaochuan Hao in Bulgaria project was awarded as the “Safety Model” in the 3rd quarter and 4th quarter respectively by Italy Cement Group.



6 科技提升 安保能力

Utilizing science and technology to enhance production safety

2013 年，中材建设安全管理信息平台全面投入使用。为加强现场日常的安全管理，促使各项目执行全过程的安全标准化，先后发布了《安全信息化平台使用管理办法》、《工程项目安全管理考核办法》等文件，依托信息平台加大对各项目执行过程的安全监管和日常评估考核力度，通过科技手段强化安全意识和安全责任，大大提升了安保能力。

In 2013, CBMI put safety management information platform into practice. To enhance the site management and the standardization of project execution, the company issued documents on Management Policy of Safety Information Platform and Safety Management Evaluation of Construction Project. By utilizing the platform, we enhanced the monitor and routine evaluation on execution of each projects. The use of new technology intensified the awareness and responsibility of safety, which improved the safeguarding capability greatly.

7 启动应急预案确保员工安全

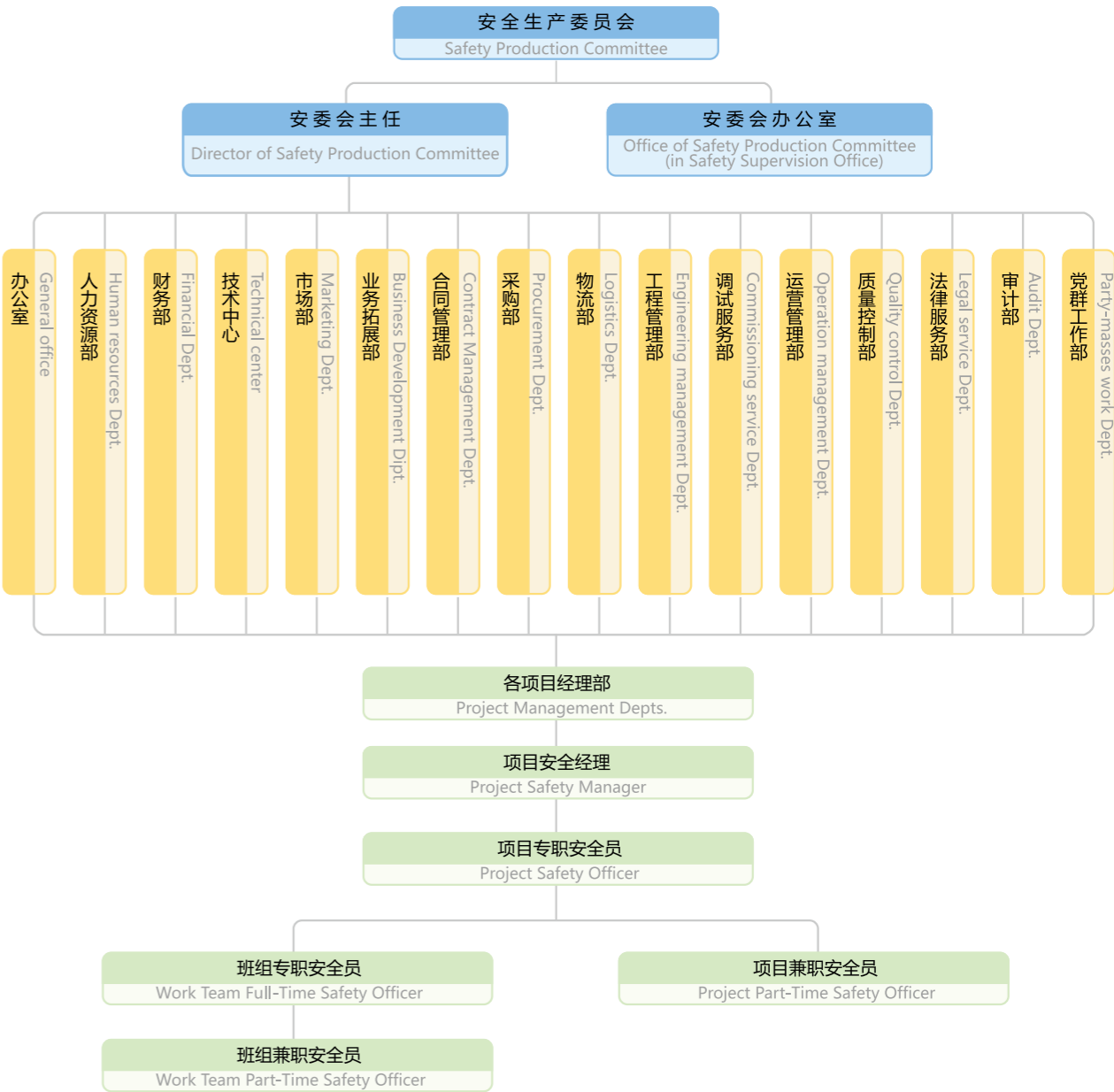
Launching emergency plan for work safety

2013 年，从尼日利亚项目人员遭遇的抢劫未遂事件到布基纳法索项目人员遭遇拦截及车辆被烧事件，从新疆暴力恐怖袭击案件到甘肃定西岷县、漳县交界地 6.6 级地震，中材建设面临多达 30 项突发事件的处理。面对这些事件，中材建设始终保持高度的警觉和责任，注重各种突发事件的预防预报；各项目经理部沉着应对，及时启动应急预案，认真落实预警措施，确保了员工的安全。

In 2013, from the rob abortive in Nigeria project to rob and car burn in Burkina Faso project, from terrorist attacking in Xinjiang to 6.6 grade earthquake at Min County and Zhang County of Gansu Dingxi, CBMI suffered from nearly 30 emergencies. To deal with these emergencies, the company kept high level cautions and accountabilities, and put high emphasis on prevention and prediction of emergencies. The project managers dealt with emergencies calmly and launched emergency solutions timely to secure the safety of the staffs.

安全生产委员会组织结构图

Organizational structure chart of Safety Production Committee



8 加大安全管理投入

Increasing input in safety management

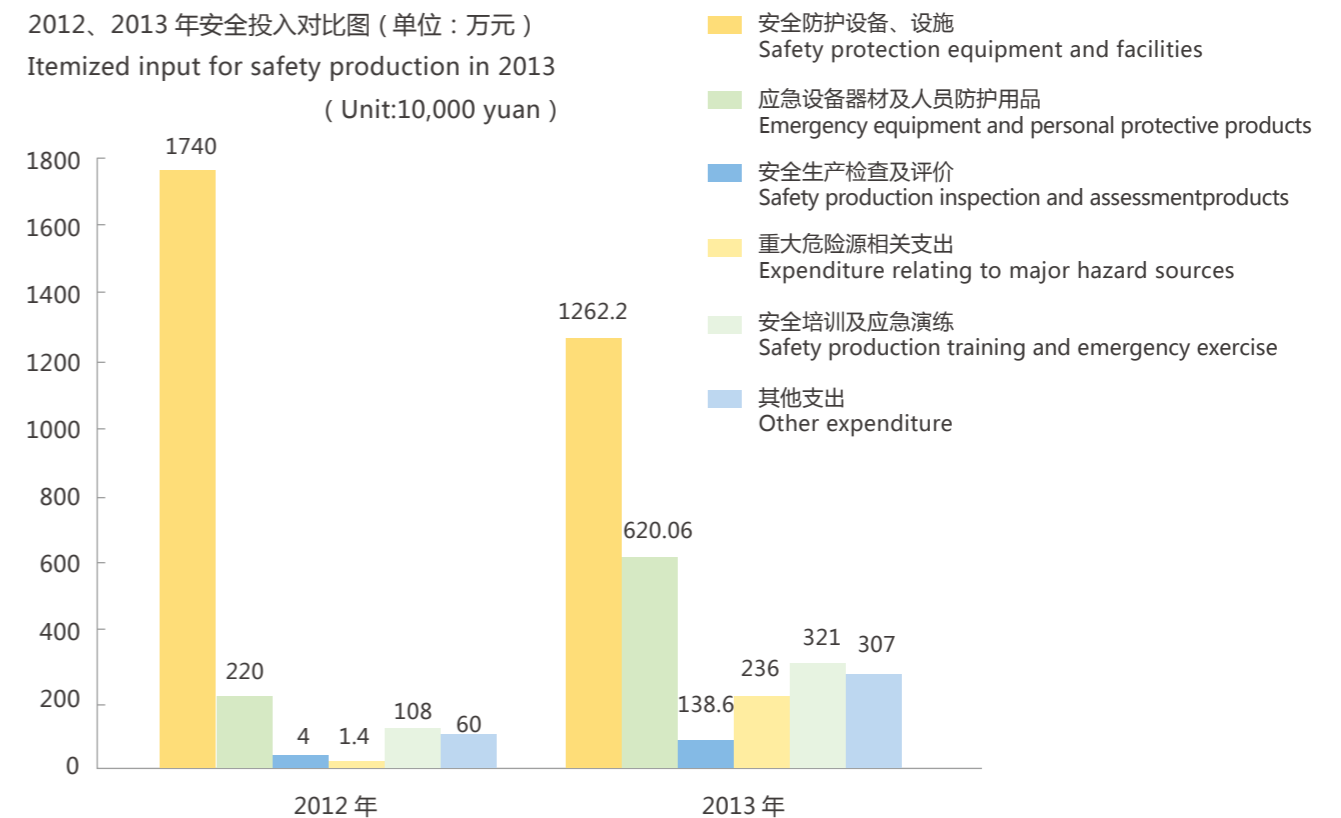
2013 年，随着中材建设安全生产管控任务的增加，经核算将安全生产投入预算提高了 317 万元，提高额度达 12%。增加费用主要用于补充项目现场安全防护设备设施、个人安全防护用品、安全培训和安全监督检查等方面。

截止 2013 年底，中材建设投入安全管理资金 2884 万元。其中安全防护设备、设施支出 1262.2 万元，应急设备器材及人员防护用品支出 620.06 万元，安全生产检查及评价支出 138.6 万元，重大危险源相关支出 236 万元，安全生产培训及应急演练支出 321 万元，安全生产其他支出 307 万元。

In 2013, as the increasing in safe production management and control, CBMI raised the safe production budget to RMB 3.17 million, growing in 12%. The addition in budget was used in adding site safety preventing equipment, personal safety preventing devices, safety education and monitoring.

In 2013, the company invested a total of 28.84 million yuan for safety management, among which 12.622 million yuan was for safety protection equipment and facilities, 6.2006 million yuan was for emergency equipment and personal protective products, 1.386 million yuan was for safety production inspection and assessment, 2.36 million yuan was for expenditure relating to major hazard sources, 3.21 million yuan was for safety production training and emergency exercise, and 3.07 million yuan was for other expenditure of safety production.

2012、2013 年安全投入对比图 (单位：万元)
Itemized input for safety production in 2013
(Unit:10,000 yuan)



2013 年中材建设安全管理工作各项计划控制指标统计表
Statistics of CBMI' s safety management work by indicator in 2013

项 目 Item	指 标 对 比 Indicator comparison		
	2013 计划 Plan of 2013	2013 完成 Completion of 2013	2012 年完成 Completion of 2012
安全生产标准化管理达标率安全 Control rate of safety production standardization management	100%	100%	100%
安全培训覆盖率 Safety training coverage rate	100%	100%	100%
安全管理专项费用投入增加 Increase rate of special funds for safety management	14.7%	24.6%	5%
重伤以上事故发生率 Rate of incident causing serious injuries or above	0	0	0
劳动环境与劳动条件治理后的有害作业 场所达标率 Control rate of harmful operating sites after treatment in labor environment and labor conditionsinjuries or above	100%	100%	100%
事故隐患整改完成率 Completion rate of potential dangers rectification	100%	100%	100%
特种作业人员持证上岗率 Rate of employment with certificates of special operation workers	100%	100%	100%
安全检查合格率 Passing rate safety inspection	100%	100%	100%

9 提高员工的福利保障

Improving employees' welfare guarantee

中材建设持续关注职工的福利保障工作，2013 年不断提高职工就业安全、继续教育和福利待遇水平。

CBMI paid consistent attention to employees’ benefits guarantee work. In 2013, the company constantly improved the levels of employment security, further education and other social benefits for employees.



依法签订劳动合同
Signing labor contracts in accordance with laws

2013 年，中材建设完善员工录用制度，避免用工不规范行为发生。本着“同工同酬”的非歧视原则和不雇佣童工、不强迫劳动的原则聘用员工。2013 年中材建设招聘应届毕业生 33 人，从社会招聘各类急需人才 6 人，合同签订率为 100%，顺利通过劳动监察年审。

保加利亚项目部严格遵守所在国的法律法规，为保证雇佣关系的长期连续性，项目部制定了三个月转正工资、每半年上调 50 列弗工资的管理制度。保加利亚项目部土建全部采用当地分包，共签约 9 家分包商。阿塞拜疆项目部对每一批新到项目的员工都进行当地社会风俗及文化教育，强调尊重当地人的文化及宗教信仰，强调尊重当地人的生活及风俗习惯，与当地建立了良好的关系，项目部员工与当地员工之间没有产生任何冲突，情况稳定和谐。项目部还与当地人员一起庆祝当地的风俗节日，开展各种活动，加强感情交流，增进彼此之间友谊。



In 2013,CBMI completed the employee recruitment system, preventing non standardized behaviors in employment. Based on the non-discrimination principle of “equal pay for equal work” and principles of non-forced labor and no child labor. In 2013, the company recruited 33 graduating students and 6 needed talents, All of them have signed labor contract. The company passed labor supervision annual auditing successfully.

The Bulgaria project abided by local laws and regulations. To keep a long and continuous employment relationships, the project made and entered into management rules that employees can get official salary in 3 months after starting work and get a 50 BGL rise in every half of one year. The Bulgaria project adopted 9 local sub-contractors in all constructions. The Azerbaijan project trained each batch of employees the local customers and cultures, emphasizing the local culture and religions, respecting the local living habits, which resulted to good relationship with local community. There was no conflicts between the project staff and local workers. The project staff celebrated the local festivals with residences and carried out several activities to enhance the communications and friendship.

为员工购买各种保险
Purchasing insurances for employees

2013 年，中材建设按规定为员工按时缴纳了住房公积金、100% 完成全员养老保险、医疗保险、失业保险、工伤保险等社会保险。完善员工人身意外伤害保险管理制度，组织完成员工人身意外伤害保险的购买办理。参保雇主责任险 638 人次，支付金额 40.2 万元；参保意外伤害险 640 人，支付金额 19.62 万元。

In 2013,CBMI continued to pay housing accumulation fund, endowment insurance, medical insurance, industrial injury insurance and unemployment insurance. The company improved the accident and injury insurance management system for staffs and arranged the procurement of the insurance. The company paid the employer reliability insurance 638 person-time, to RMB 402,000 and accident injury insurance 640 person, to RMB 196,200.

提供继续教育机会
Offering further education opportunities

2013 年，中材建设人力资源部组织各个部门制订了年度培训计划，每月对照计划进行督促和协助。在各部门培训项目的执行过程中，人力资源部积极协助部门寻找培训资源和组织部门间的内部培训，全年组织实施培训 63 项，发生费用 33.89 万元。

中材建设对新入职的员工进行“军训 + 拓展 + 企业内训”三段集成模式的入职培训，使新员工尽快融入企业。结合公司的主营业务、经营生产实际进行英语培训。协助员工进行工程类、经济类职称评审，并组织有关执业资格考试培训，统一办理考试报名、资格审查等，为员工免去了办理相关复杂手续的后顾之忧。还与武汉理工大学继续合作，开办在职研究生学位继续教育。这一年度完成了工程系列高中级职称的评审，3 人通过教授级高级工程师，20 人通过高级工程师，1 人通过高级经济师，35 人通过中级工程师。



In 2013, the Human Resource Department arranged other departments to formulated annual training plans. Each month the department inspected and coordinated internally according the plans. During the plans’ execution, the Human Resource Department proactively seek training resources for other departments and arranged internal training among different departments. The Human Resource Department carried out 63 trainings the whole year, to RMB 338,900.

CBMI trained the new employees in a “military training, prolongation and internal training” mode to let them merge into the corporate as soon as possible. We trained English for staffs integrated with main business and real operation. We help the staffs with the appraisal of engineering and economic professions, training on relevant occupational certificates, transact examinations and certificate inspection, to release the complication for staffs. We continued collaborated with Wuhan Science and Engineering University to open on-the-job graduate education. In 2013, we accomplished the appraisal of high and middle level professions, among which 3 persons achieved professor level of engineers, 20 high level engineers, 1 high level economist and 35 middle level engineers.

全方位关注员工身心健康
Comprehensively concerning the physical and psychological health of staffs

2013 年，中材建设为员工、离退休职工安排健康体检。医院对体检情况进行统计汇总，并对每位体检员工的身体状况进行了医学分析，写出了书面报告，对患有疾病和健康隐患的职工提出了治疗和预防措施的医嘱。

阿塞拜疆项目部对所有员工进行体检，项目部购置了洗衣机、理发工具等，保证员工有一个清洁的个人卫生。贝宁项目部处于非洲疟疾高发区，为确保员工健康安全，设置了非盈利性质的医疗室，聘请了专业医师现场服务，准备了充足的预防和治疗药品。保加利亚项目部在办公室、食堂、宿舍等地方安装了空调，建立了咖啡室，还为员工建立了 30 平方米的更衣室，让所有员工有一个良好的工作和生活环境。为保障坦桑尼亚项目施工人员的身体健康，2013 年 8 月 27 日，项目部组织当地工人免费体检。

In 2013, CBMI arranged physical examination for employees and retirees. The hospitals conducted statistics and medical analysis of the physical examination data, giving written reports and offering them with treatment and preventative measures for the disease and potential health dangers.

The Azerbaijan project afforded health examination for all staffs. The project procured washing machine and haircutter to make a good healthy condition for staffs. As Benin project located in malaria area, to secure our staffs healthy, the project established non-profit clinic, employed specialized doctors and provided efficient medicines. The Bulgaria project installed air conditioner in office, dining room and dormitory, built cafes and 30-square-meter changing room for staffs to make a good working and living condition for them. To protect the health of staffs in Tanzania project, in August 27 of 2013, the project arranged free health examination for the local worker.



08

Sinoma

反腐和
反商业贿赂

Anti-Corruption and
Anti-Commercial Bribery

2013 年，中材建设在技术、工程服务和项目实施过程中对外联络频繁，为防止发生各种谋取不正当利益的违法违纪行为和腐败及商业贿赂发生，加强工程建设领域的廉政建设，公司每年都与各部门及项目部负责人签订廉政建设责任书，从根本上杜绝腐败和商业贿赂发生，公司还制定了严格的监督检查和考核办法。

In 2013, CBMI connected frequently in the field of technology, construction and projects. To avoid kinds of law breaking, discipline violating, corruption and bribery for illegitimate interest, and enhance the clean corporate building in construction field, the company signed letters of incorruption with each directors and managers every year. Besides, the company made and entered into strict inspection and evaluation policies.

中材建设努力完善廉政风险防控系统，还与有关高校建立《廉洁风险防控体系研究》课题合作。对运行体系和业务流程进行全面梳理，全面查找廉政风险点，制定有力措施和监督机制，增强廉洁风险防控工作的整体效能，让权力在阳光下运行。

CBMI endeavored to improve the incorruption prevention system and established researches with universities on Incorruption Risk Prevention System. The company cleaned up the overall operation system and business processes, to find out the risk point, formulate effective measurement and monitor mechanism, enhance the efficiency of incorruption prevention and let the power running under the sunlight.

2013 年，中材建设招标投标委员会正常运转，财务、审计、纪检监察等管理机构是防腐倡廉的保障关口，开支、报销、结算均有较完备的管理制度，有效地从源头上控制腐败和商业贿赂，全年未发现有腐败和商业贿赂事件发生。

In 2013, the normal operation of the tender committee and the implementation of relevant tender management system effectively controlled the corruption and commercial bribery. There was no corruption or commercial bribery case happened in 2013.

中材建设还邀请相关领导和专家开展廉政风险防控专题讲座，组织党员干部集中观看《雨中的树》等教育影片，要求党员干部甘于清贫，坚定理想信念。

CBMI also invited relevant leaders and expertise to give speeches on incorruption, arranged Party members to watch movie Trees in the Rain and required the members to stick to the common believes.



2013 年，中材建设推行网上招标系统，公开、公正、公平地进行采购，防止腐败和商业贿赂的发生。中材建设还规定，所有境外项目部不得以任何理由向项目分包商、施工单位、业主及其他相关单位和工作人员行贿、受贿，馈赠或索要钱物。

In 2013, CBMI carried out online bidding system to open, impartially and fairly procure, preventing corruption and bribery. The company also regulated that all overseas projects cannot bribe, accept bribes, give and ask for money from sub-contractors, units in charge of construction, clients and other relevant firms or workers.

Sinoma

社会公益

Social Welfare

2013 年，中材建设积极落实全球契约理念，支援公司总部所在地贫困乡镇村经济建设、社会发展和环境保护事业，继续为唐山市丰润区杨官林镇新李庄村和丰润区新军屯镇梁庄子村捐助 10 万元。

2013 年四川雅安芦山县发生 7.0 地震后，公司的新疆、俄罗斯 FER 项目部、阿塞拜疆、贝宁等项目部积极踊跃地为灾区捐款。

CBMI positively implemented the UNGC views, supporting the economic construction, social development and environmenting protection cause of the poverty-stricken areas where the company' s headquarters located. The company donated a total of 100,000 yuan to Xinlizhuang Village of Yangguanlin Town and Liangzhuangzi Village of Xinjuntun Town in Fengrun District, Tangshan.

In 2013, after the M7.0 earthquake in Lushan County, Yaan City of Sichuan Province, the Xinjiang, Russian FER, Azerbaijan and Benin projects proactively raised money for the disaster area.



贝宁项目部 2012 年向当地援建了一所小学，并不断完善小学教育环境。2013 年 12 月 23 日，项目部给小学师生捐赠学习用品。贝宁总统博尼·亚伊视察水泥厂期间还专门视察了项目部援建的小学，对中材建设为当地教育事业作出的贡献表示高度赞赏。

In the year of 2012, Benin project provided assistance or aid in construction of an elementary school for local community, and the project consistently improved the education environment. On December 23 of 2013, the project donated study materials to the teachers and students in the school. President Boni Yayi visited the school during his visit to the project and praised CBMI for the distribution to local education.



2013 年 12 月 23 日，在圣诞节前夕，中材建设贝宁项目部向当地的小学捐赠了书包、笔记本等学习用品，还为学生们定制了校服。保加利亚项目部捐款 1200 列弗，积极资助项目所在地办学并帮助当地残疾人协会完成了一次残疾人爱心旅游。2013 年，项目部还邀请当地小学生一起来过春节，小学生给项目部带来亲手画的 12 生肖图，项目部的公益活动受到当地人的赞扬。

On December 23 of 2013, the day before Christmas Eve, Benin project donated bags, notebooks and school uniform to the school. Bulgaria project donated 1200 BGL to open local school and helped disabled complete one journey. In 2013, the project also invited local primary students to join in the Spring Festival, and the students gave the project the 12 Chinese zodiac their draw as a gift. The charity of the project was praised by local community.

2014 年度，中材建设将进一步贯彻“全球契约”的“十项原则”，“持续改进”履行社会责任工作，改进年度报告的编写工作，进一步加大对利益相关方参与力度。

In 2014, CBMI will further implement the United Nations Global Compact' s Ten Principles, continuously boost the work of social responsibility fulfillment, improve the compiling quality of annual report and enhance the engagement with stakeholders.



10

Sinoma

2014 年展望
Outlook 2014

加强全员社会责任意识
Enhancing employee's social responsibility awareness

第一，积极参加“全球契约”包括中国网络举办的年度最佳实践评选活动，年会和年鉴编撰等各种交流活动。

第二，邀请“全球契约”组织的专家来公司开展专题培训。

第三，开展“社会责任文化”课题研究工作，深入海外项目开展履行社会责任宣传、检查工作。

Firstly, to actively participate in the annual appraisal activities for best social responsibility practices, annual meeting, yearbook compiling and other activities held by the United Nations Global Compact and its China Network.

Secondly, to continuously invite the experts of the United Nations Global Compact to conduct special-topic training.

Thirdly, to carry out research work on “social responsibility culture,” and conduct in-depth publicity and inspection to social responsibility work of overseas projects.

节能减排指标管理
Strengthening energy-saving and emission cut management

2014 年度，中材建设将继续加强节约能源、减少排放和保护环境的管理，将在新的年度提升环境管理质量，详情见下表。

In 2014, CBMI will continue to strengthen the management of energy-saving, emission reduction and environmental protection, and the goals of environment management quality improvements in the next year are as follows:

目标项目 Target item	2014 年目标值 Target value of 2014	2013 年目标完成情况 Task fulfillment of 2013
设备利用率 Utilization rate of equipment	≥ 97%	84%
设备完好率 Serviceability rate of equipment	90.5%	97%
业主总体满意度 Total client satisfaction degree	88%	87%
业主分项满意度 Itemized client satisfaction degree		85%
合同履约率 Contract fulfillment rate	100%	100%
大宗物资、设备降耗控制 Energy-saving and control rate of commonalities and equipment	≤ 5%	5%
培训覆盖率 Training coverage rate	100%	100%
节能减排宣传报道 Publicity rate of energy-saving and emission cut	100%	100%
纸张耗减少率 Paper consumption reduction rate	1%-2%	2%
电（水）消耗减少率 Power consumption reduction rate	1%-2%	1.1%
钢材利用率 Utilization rate of rolled steel	≥ 97%	96.55%

改进报告编写

Improving report compiling

第一，组建年度报告编制小组，健全编写机构，加强专业培训，继续扩大履行社会责任理念在企业内外的影响，推动社会责任实践和管理工作。

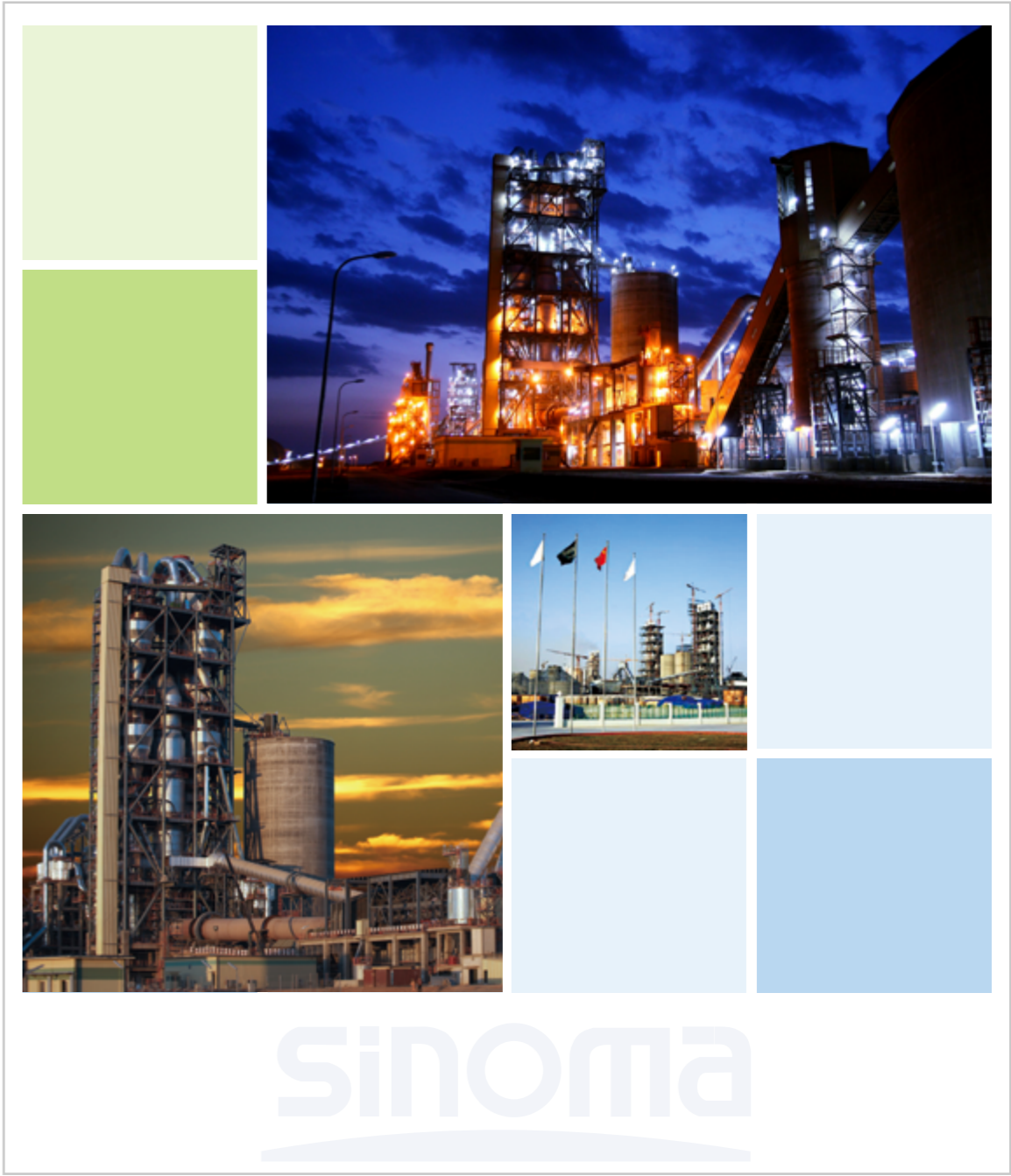
第二，继续开展报告评价工作，提高真实报告履行社会责任的意识，提高报告质量。

第三，增加年度报告交流渠道，扩大年度报告交流范围。

Firstly, to establish annual report compiling group, perfect the compiling body, enhance professional training, continuously enlarge the influence of social responsibility ideas both inside and outside of the company, and promote the social responsibility practice and management work.

Secondly, to continuously carry out report assessment work, enhance the social responsibility awareness and improve reporting quality.

Thirdly, to increase the communication channels of the annual report and enlarge its communication scope.



附件一： 第三方评价意见

我认真阅读了《中材建设有限公司 2013 年度社会责任报告》（以下简称《报告》），评价如下：

从完整性、实质性、响应性三大方面看，《报告》符合国际主流社会责任报告的要求，是一份具有较高水平的企业社会责任报告。

《报告》披露了中材建设有限公司（以下简称“中材建设”）2013 年度的企业社会责任管理、绩效和行动，从责任管理、市场绩效、环境管理、职业安全与健康、反腐败和反商业贿赂、社会公益等方面进行了信息披露，报告框架和结构具有完整性。

《报告》结合建材行业运营特点和利益相关方关注的问题，按照《联合国全球契约年度进展报告（COP）实践指南》的要求，对社会责任关键议题进行了识别和披露，报告内容具有实质性。

针对利益相关方关注的问题，《报告》较客观地做出了回应，具有较好的响应性。

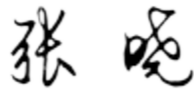
作为国内建材行业追求成为优秀企业公民的先行者，中材建设在《报告》中对于环境业绩进行了详细、系统的披露。我非常高兴地看到中材建设正在努力发挥企业在节能减排方面的示范和带动作用，与全社会共同应对环境保护这一重大课题。

作为一家“走出去”的标杆企业，中材建设在《报告》中重点介绍了在支持海外社区发展、致力于员工本地化、保护当地员工权益等方面的工作，良好的责任感、诚信的态度以及包容的文化，让我们对其获得商业成功充满信心。

随着中材建设企业社会责任管理体系的发展和成熟，我们期望中材建设能够进一步完善社会责任行为守则，并且通过培训、执行、监督以及良好的沟通文化与沟通机制，确保守则有效落实。

我们相信，作为中国建材行业实施国际化战略的领跑者，中材建设在推动行业的社会责任履行与可持续发展方面将大有可为。

北京东方君和管理顾问有限公司董事长
中国战略与管理研究会常务理事
中国建材企业社会责任战略研究中心执行主任



Appendix I: Third Party Assessment

I have carefully read the Social Responsibility Report 2013 of CBMI Construction Co., Ltd (hereinafter referred to as “the Report”), and hereby made the following comments:

In the completeness, materiality and responsiveness respect, the Report meets the requirement of an international CSR report, and it is a high quality report.

The Report released the CSR management, performance and events of CBMI Construction Co., Ltd (hereinafter referred to as “CBMI”) in the year of 2013. The Report made a complete framework and structure, releasing information in six issues – responsible management, marketplace, environment, OHS, anti-corruption and bribery and philanthropy.

The Report accounted the operation features of building materials industry and issues stakeholders concerned, recognized and released the material issues in performance in accordance with the United Nations Global Compact in terms of Communication on Progress (COP).

As to the issued stakeholders concerned, the Report made an objective response, which I think the Report is responsive.

As a pioneer in pursuing excellent corporate citizenship in domestic building materials industry, CBMI described their environment impacts and performance in detail in the Report. I am glad to see that CBMI is playing a leading role in energy saving and emission reduction and proactively dealing with environment protection with community and society.

As a model of “going out” , CBMI put emphasis on supporting communities overseas, employment localization, protecting local workers’ right in the Report. I am full of confidence in CBMI’ s business success because of their awareness of responsibility, attitude of integrity and culture of inclusiveness

As the development and maturity of CBMI’ s CSR management system, I hope CBMI can improve their CSR code of conduct, and ensure the implementation of the conduct by training, executing, monitoring and communicating system.

I believe that CBMI have a brilliant future in promoting CSR implementation and sustainability as a leader in internationalization strategy.

Diana Zhang

Chairman, Provalue Management Consultancy Corporation
Executive Member, China Institute of Strategy & Management
Executive Director, China Strategy Research Center of CSR in Building Materials Industry

附件二： Appendix II
信息反馈表
Feedback

反馈人 Name		工作单位 Work organization	
反馈意见涉及主题 Topics involved in feedback suggestions			
反馈内容 Feedback contents			
印鉴 Seal/ signature	签名（或单位公章）： Signature (or official seal of the work organization): 时 间 Date: 年 YY 月 MM 日 DD		
联系办法 Contact	电话 Tel:	MSN:	QQ:

注：此表填写后，可传真 0086-010-67285252，或快递北京亦庄经济开发区隆庆街 7 号，转韩生华收，邮政编码：100176
NOTE: Please fax to 0086-010-67285252,or send letter to Han Shenghua,No.7 Longqing Street,Yizhuang Economic
Development Zore,Beijing Postal Code:100176

公司总部
地址：河北省唐山市丰润区幸福道 7 号
电话：0086 0315-3241249
传真：0086 0315-3221044
网址：Http://www.cbmi.com.cn
邮政编码：064000

北京分公司
地址：北京亦庄经济技术开发区隆庆街 7 号
电话：0086-10-67285000
传真：0086-10-67285001
邮政编码：100176

CBMI Company Headquarters
No.7 Xingfu Road, Fengrun District, Tangshan City, Hebei Province,
P.R.China
Tel : 0086 0315 3241249
Fax: 0086 0315 3221044
Http://www.cbmi.com.cn
ZIP CODE: 064000

CBMI Construction Co.,Ltd Beijing Branch
NO.7,LongQing Road,Beijing Economic and Technological
Development Area,China
Tel : 0086-10-67285000
Fax: 0086-10-67285001
ZIP CODE: 100176